

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MASAŻER KARKU SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
NECK MASSAGER SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
NACKENMASSAGER SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ NA KRK SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
APPAREIL DE MASSAGE POUR LA NUQUE SYMBOLE: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MASSAGGIATORE PER IL COLLO SIMBOLO: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MASAJEADOR DE CUELLO SÍMBOLO: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
NEKMASSAGEAPPARAAT SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
NACKMASSAGERARE SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΣΑΖ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΥΧΕΝΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
MASATOR DE GÂT SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
MASSAGEADOR DE PESCOÇO SÍMBOLO: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
МАСАЖОР ЗА ВРАТ СИМБОЛ: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
NYAKMASSÁZÍROZÓ SZIMBÓLUM: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
NAKKEMASSAGER SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
MASÁŽNY PŘÍSTROJ NA KRK SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
NISKAHIERONTALAITE SYMBOLI: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
KAKLO MASAŽUOKLIS SIMBOLIS: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
KAKLA MASIERIS SIMBOLS: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
KAELAMASSAAŽISEADE SÜMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
MASAŽER ZA VRAT SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MAISÍN MUINÉIL SIOMBOOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MASSAĠĠATUR GĦALL-GHATON TEKST: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
MASAŽER ZA VRAT SYMBOL: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
МАССАЖЕР ДЛЯ ШЕИ СИМБОЛ: 24451_CZ EAN/GTIN: 5907451367285

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importör / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS URZĄDZENIA

Nowoczesny masażer karku to wygodne i skuteczne urządzenie do redukcji napięcia mięśniowego, bólu oraz zmęczenia w okolicach szyi, karku, ramion i pleców. Ergonomiczny kształt pozwala idealnie dopasować urządzenie do ciała, a specjalne pasy do trzymania umożliwiają regulację nacisku masażu według własnych preferencji.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń. Nie przewidziano go do zastosowania w leczeniu i terapii ani do zastosowań komercyjnych.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

Uwaga: Przed użyciem masażera zaleca się konsultację z lekarzem!

URUCHOMIENIE/INSTRUKCJA MONTAŻU

- Umieść masażer na płaskiej powierzchni i upewnij się, że jest podłączony do zasilania.
- Sprawdź, czy powierzchnia masażera jest czysta i sucha przed założeniem go na kark.
- Załóż masażer na kark, upewniając się, że jego centralna część przylega do tylnej części szyi.
- Przełóż ręce przez pasy uchwytowe i dopasuj ułożenie urządzenia tak, aby masaż był komfortowy.
- Znajdź przycisk zasilania na panelu sterowania i naciśnij go, aby włączyć urządzenie.
- Wybierz preferowany tryb masażu i kierunek obrotu głowic, używając odpowiednich przycisków sterujących.
- Jeśli masażer posiada funkcję ogrzewania, włącz ją, naciskając przycisk z ikoną fali ciepłej.
- Podczas masażu reguluj nacisk poprzez naciąganie lub luzowanie pasów uchwytowych.
- Po zakończeniu masażu naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie.
- Odłącz masażer od źródła zasilania.
- Przed schowaniem odczekaj kilka minut, aż masażer całkowicie ostygnie.

WSKAZÓWKA

- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do celów zgodnych z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania. Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone. Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.
- Jeśli wystąpi dyskomfort lub podrażnienie skóry, natychmiast przerwij korzystanie z urządzenia.

DANE TECHNICZNE

- 2 obracające się głowice masujące
- 8 punktów masujących
- Zmiana kierunku obrotu głowic
- Zdemontowana poszewka
- Regulacja prędkości masażu: 3 tryby
- Funkcja grzania
- Muzyka relaksacyjna

- Wbudowany głośnik
- Automatyczne wyłączenie po 15 min
- Moc: 20W
- Napięcie: 240V

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Nie stosuj masażera na spuchnięte, podrażnione lub zranione miejsca skóry.
- Nie używaj masażera w czasie snu ani podczas prowadzenia pojazdu.
- Nie zakrywaj masażera kocami ani poduszkami podczas pracy – może dojść do przegrzania.
- Nie korzystaj z funkcji ogrzewania przez dłużej niż 15–20 minut jednorazowo.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym otoczeniu ani z mokrymi rękami.
- Po zakończeniu masażu wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.
- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjaliście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.

- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ODNIESIENIEM OBRAŻEŃ!

- Za pomocą tego urządzenia nie wolno masować niemowląt, małych dzieci, osób bezwolnych ani zwierząt.
- Nigdy nie należy używać tego urządzenia w przypadku dyslokacji lub bólów w obrębie masowanego miejsca.
- Należy natychmiast przerwać masaż, gdy staje się on nieprzyjemny lub powoduje ból.
- Urządzenie ma podczas pracy gorącą powierzchnię. Osoby niewrażliwe na ciepło muszą zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia.
- Nie należy stosować urządzenia na napuchniętych, poparzonych, podrażnionych, chorych lub poranionych partiach skóry i ciała.
- W razie wątpliwości dotyczących zastosowania należy zasięgnąć porady lekarza.
- Urządzenia nie wolno stosować na twarzy (np. oczach), krtani, stopach ani innych wrażliwych częściach ciała.
- Podczas używania nie wolno przykrywać urządzenia (poduszką, kocem itp.). Nie wolno używać urządzenia w pobliżu benzyny ani innych łatwopalnych materiałów.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- Urządzenie stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie należy używać tylko z dostarczonym zasilaczem sieciowym.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION OF THE DEVICE

The modern neck massager is a comfortable and effective device for reducing muscle tension, pain and fatigue in the neck, shoulders and back. The ergonomic shape allows you to perfectly fit the device to your body, and special holding straps allow you to adjust the massage pressure according to your own preferences.

The device is intended for home use only and is not intended for medical or commercial use and is not a substitute for medical therapy. The device is intended for indoor use in dry rooms. It is not intended for medical or therapeutic use or for commercial use.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING

Danger of improper use!

Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.

The device must only be used for its intended purpose.

The procedures described in this instruction manual must be followed.

Note : It is recommended to consult a doctor before using the massager!

COMMISSIONING/INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Place the massager on a flat surface and make sure it is plugged in.

Make sure the surface of the massager is clean and dry before placing it on your neck.

- Place the massager on your neck, making sure the center of the massager rests against the back of your neck.
- Place your hands through the handle straps and adjust the position of the device so that the massage is comfortable.
- Locate the power button on the control panel and press it to turn on the device.
- Select your preferred massage mode and the direction of rotation of the heads using the appropriate control buttons.
- If your massager has a heating function, turn it on by pressing the button with the heat wave icon.
- During the massage, adjust the pressure by tightening or loosening the handle straps.
- Once you have finished massaging, press the power button to turn off the device.
- Disconnect the massager from the power source.
- Wait a few minutes for the massager to cool down completely before storing it away.

TIP

- Using the device for purposes other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- Use the device only for its intended purposes.
- The procedures described in this operating manual must be followed. Claims of any kind resulting from damage caused by improper use, unauthorised repairs, unauthorised changes or the use of unauthorised spare parts are excluded. The risk lies solely with the user.
- If you experience any skin discomfort or irritation, discontinue use immediately.

TECHNICAL DATA

- 2 rotating massage heads
- 8 massage points
- Changing the direction of rotation of the heads
- Removable pillowcase
- Massage speed adjustment: 3 modes
- Heating function
- Relaxing music
- Built-in speaker
- Automatic only after 15 min
- Power: 20W

- Voltage: 240V

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys, please keep them out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
- Do not disassemble the device yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged in a fall or other mechanical damage.
- Store the device in a cool and dry place.
- Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
- Do not use the massager on swollen, irritated or injured skin areas.
- Do not use the massager while sleeping or driving.
- Do not cover the massager with blankets or pillows while in use - it may overheat.
- Do not use the heating function for more than 15-20 minutes at a time.
- Do not use the device in a humid environment or with wet hands.
- Once you have finished massaging, turn the device off and unplug it.
- Always use the product as intended.

ELECTRIC SHOCK HAZARD

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the nameplate of the device / mains adapter.
- Make sure that the power cable does not get wet or damp during operation. The cable must be routed so that it is not pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or by qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the wall outlet.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center in order to avoid any danger.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

WARNING! INJURY RISK!

- This device must not be used to massage infants, small children, helpless persons or animals.
- Never use this device if you experience dislocation or pain in the area being massaged.

- Stop the massage immediately if it becomes uncomfortable or causes pain.
- The device has a hot surface during operation. People who are not sensitive to heat should exercise caution when using the device.
- Do not use the device on swollen, burned, irritated, diseased or injured areas of the skin or body.
- If you have any doubts regarding use, please consult your doctor.
- The device must not be used on the face (e.g. eyes), larynx, feet or other sensitive parts of the body.
- Do not cover the device (pillow, blanket, etc.) during use. Do not use the device near gasoline or other flammable materials.

WARNING – MATERIAL DAMAGE!

- Use the appliance indoors only.
- Only use the device with the supplied mains adapter.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the appropriate office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Electric shock warning! Danger to life!

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Das moderne Nackenmassagegerät ist ein komfortables und effektives Gerät zur Linderung von Muskelverspannungen, Schmerzen und Ermüdung im Nacken-, Schulter- und Rückenbereich. Durch die ergonomische Form passt sich das Gerät optimal dem Körper an und spezielle Haltegurte ermöglichen es, den Massagedruck nach eigenen Wünschen anzupassen.

Das Gerät ist ausschließlich für den Heimgebrauch bestimmt und nicht für den medizinischen oder gewerblichen Gebrauch bestimmt und kann keine medizinische Therapie ersetzen. Das Gerät ist für den Einsatz in trockenen Räumen vorgesehen. Es ist nicht für den medizinischen, therapeutischen oder kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Aus Sicherheitsgründen und Gründen der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Darüber hinaus können bei unsachgemäßer Verwendung Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschläge usw. entstehen.

WARNUNG

Gefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen eingehalten werden.

Hinweis : Es wird empfohlen, vor der Verwendung des Massagegeräts einen Arzt zu konsultieren!

INBETRIEBNAHME-/INSTALLATIONSANLEITUNG

- Stellen Sie das Massagegerät auf eine ebene Fläche und stellen Sie sicher, dass es eingesteckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Oberfläche des Massagegeräts sauber und trocken ist, bevor Sie es auf Ihren Nacken legen.
- Platzieren Sie das Massagegerät auf Ihrem Nacken und achten Sie darauf, dass die Mitte des Massagegeräts an Ihrem Nacken anliegt.
 - Stecken Sie Ihre Hände durch die Griffschlaufen und passen Sie die Position des Geräts so an, dass die Massage angenehm ist.
 - Suchen Sie den Netzschalter auf dem Bedienfeld und drücken Sie ihn, um das Gerät einzuschalten.
 - Wählen Sie Ihren bevorzugten Massagemodus und die Drehrichtung der Köpfe über die entsprechenden Bedientasten.
 - Wenn Ihr Massagegerät über eine Heizfunktion verfügt, schalten Sie diese durch Drücken der Taste mit dem Wärmewellensymbol ein.
 - Passen Sie während der Massage den Druck an, indem Sie die Griffbänder festziehen oder lockern.
 - Wenn Sie mit der Massage fertig sind, drücken Sie die Einschalttaste, um das Gerät auszuschalten.
 - Trennen Sie das Massagegerät von der Stromquelle.
 - Warten Sie einige Minuten, bis das Massagegerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es weglegen.

TIPP

- Die Verwendung des Gerätes zweckentfremdet und/oder auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen müssen eingehalten werden. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, nicht autorisierte Reparaturen, nicht autorisierte Veränderungen oder die Verwendung nicht autorisierter Ersatzteile verursacht wurden, sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt ausschließlich der Benutzer.
- Wenn Sie Hautbeschwerden oder -reizungen bemerken, beenden Sie die Anwendung sofort.

TECHNISCHE DATEN

- 2 rotierende Massageköpfe
- 8 Massagepunkte
- Ändern der Drehrichtung der Köpfe
- Abnehmbarer Kissenbezug
- Einstellung der Massagegeschwindigkeit: 3 Modi
- Heizfunktion
- Entspannende Musik

- Eingebauter Lautsprecher
- Automatisch erst nach 15 min
- Leistung: 20W
- Spannung: 240 V

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Gefahren zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist. Bei einer Beschädigung des Kabels ist eine eigenständige Reparatur untersagt.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Stoßen oder fallen Sie das Produkt nicht. Stellen Sie die Verwendung ein, wenn es beschädigt ist oder einem Sturz oder anderen mechanischen Schäden ausgesetzt war.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Stellen Sie vor der Verwendung des Geräts sicher, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht auf geschwollenen, gereizten oder verletzten Hautstellen.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht während des Schlafens oder Autofahrens.
- Decken Sie das Massagegerät während des Gebrauchs nicht mit Decken oder Kissen ab – es könnte überhitzen.
- Verwenden Sie die Heizfunktion nicht länger als jeweils 15–20 Minuten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder mit nassen Händen.
- Wenn Sie mit der Massage fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.

STROMSCHLAGGEFAHR

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes/Netzteils übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Gerätebetriebs nicht nass oder feucht wird. Das Kabel muss so verlegt werden, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Eventuelle Reparaturen dürfen nur vom Service oder qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie beispielsweise einem Badezimmer.

- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder einer Servicewerkstatt reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Dieses Gerät darf nicht zur Massage von Säuglingen, Kleinkindern, hilflosen Personen oder Tieren verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn Sie eine Verrenkung oder Schmerzen im massierten Bereich verspüren.
- Brechen Sie die Massage sofort ab, wenn sie unangenehm wird oder Schmerzen verursacht.
- Das Gerät hat während des Betriebs eine heiße Oberfläche. Personen, die nicht hitzeempfindlich sind, müssen bei der Verwendung des Geräts vorsichtig sein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf geschwollenen, verbrannten, gereizten, erkrankten oder verletzten Haut- oder Körperstellen.
- Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der Anwendung haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
- Das Gerät darf nicht im Gesicht (z. B. Augen), Kehlkopf, an Füßen oder anderen empfindlichen Körperteilen angewendet werden.
- Decken Sie das Gerät während der Verwendung nicht ab (Kissen, Decke usw.). Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin oder anderen brennbaren Materialien.

WARNUNG – SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes dürfen verbrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht mit dem normalen Siedlungsabfall im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen einer fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Informationen zu den Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der jeweiligen Geschäftsstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, RoHS.



Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und technische Daten des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS ZAŘÍZENÍ

Moderní masážní přístroj na krk je pohodlné a účinné zařízení pro snížení svalového napětí, bolesti a únavy v oblasti krku, ramen a zad. Ergonomický tvar umožňuje, aby se přístroj dokonale přizpůsobil tělu, a speciální popruhy umožňují nastavit masážní tlak podle vlastních preferencí.

Přístroj je určen pouze pro domácí použití, není určen pro lékařské ani komerční účely a nemůže nahradit lékařskou terapii. Zařízení je určeno k použití v suchých místnostech. Není určeno pro lékařské, terapeutické ani komerční použití.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být výrobek jakkoli přestavován ani upravován. Pokud budete výrobek používat k jiným účelům, než které jsou popsány výše, může dojít k jeho poškození. Kromě toho může nesprávné použití způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí nesprávného použití!

Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.

Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu.

Je nutné dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

Poznámka : Před použitím masážního přístroje se doporučuje konzultace s lékařem!

POKYNY K UVEDENÍ DO PROVOZU/INSTALACI

- Umístěte masážní přístroj na rovný povrch a ujistěte se, že je zapojen do zásuvky.
- Před umístěním masážního přístroje na krk se ujistěte, že je jeho povrch čistý a suchý.
- Umístěte masážní přístroj na krk a ujistěte se, že střed masážního přístroje spočívá na zadní straně krku.
 - Protáhněte ruce popruhy rukojeti a upravte polohu přístroje tak, aby byla masáž pohodlná.
 - Najděte tlačítko napájení na ovládacím panelu a stisknutím jej zapněte zařízení.
 - Vyberte si preferovaný masážní režim a směr otáčení hlavic pomocí příslušných ovládacích tlačítek.
 - Pokud má váš masážní přístroj funkci vyhřívání, zapněte ji stisknutím tlačítka s ikonou tepelné vlny.
 - Během masáže upravujte tlak utahováním nebo povolováním popruhů rukojeti.
 - Jakmile dokončíte masáž, stiskněte tlačítko napájení, abyste zařízení vypnuli.
 - Odpojte masážní přístroj od zdroje napájení.
 - Před uložením masážní přístroj několik minut počkejte, než jej zcela vychladne.

TIP

- Používání zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Používejte zařízení pouze k určenému účelu.
- Je nutné dodržovat postupy popsané v tomto návodu k obsluze. Reklamace jakéhokoli druhu vyplývající z poškození způsobeného nesprávným použitím, neoprávněnými opravami, neoprávněnými změnami nebo použitím neoprávněných náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně uživatel.
- Pokud pocítíte jakékoli podráždění nebo nepříjemné pocity na pokožce, okamžitě přestaňte přístroj používat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 2 rotační masážní hlavice
- 8 masážních bodů
- Změna směru otáčení hlav
- Odnímatelný povlak na polštář
- Nastavení rychlosti masáže: 3 režimy
- Funkce ohřevu

- Relaxační hudba
- Vestavěný reproduktor
- Automaticky pouze po 15 minutách
- Výkon: 20 W
- Napětí: 240V

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný produkt ani jeho příslušenství nejsou hračky, uchovávejte je mimo dosah dětí, abyste předešli nebezpečí.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena. Pokud je kabel poškozený, je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Zabraňte nárazům a pádu tohoto produktu. Přestaňte jej používat, pokud je poškozený, upadl nebo byl jinak mechanicky poškozen.
- Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Nepoužívejte masážní přístroj na oteklé, podrážděné nebo poraněné oblasti kůže.
- Nepoužívejte masážní přístroj během spánku nebo řízení.
- Během používání nezakrývejte masážní přístroj dekami ani polštáři – mohl by se přehřát.
- Nepoužívejte funkci ohřevu déle než 15–20 minut v kuse.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí ani s mokřýma rukama.
- Jakmile skončíte s masáží, přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Síťové napětí musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku zařízení/síťového zdroje.
- Dbejte na to, aby napájecí kabel během provozu zařízení nebyl mokřý ani vlhký. Kabel musí být veden tak, aby nebyl skřípnutý ani poškozený.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Neprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servis nebo kvalifikovaní odborníci.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Toto zařízení se nesmí používat k masáži kojenců, malých dětí, bezmocných osob ani zvířat.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení, pokud pociťujete vykloubení nebo bolest v masírované oblasti.
- Pokud se masáž stane nepříjemnou nebo způsobí bolest, okamžitě ji přestaňte.
- Zařízení má během provozu horký povrch. Lidé, kteří nejsou citliví na teplo, by měli při používání zařízení dbát opatrnosti.
- Nepoužívejte zařízení na oteklých, spálených, podrážděných, nemocných nebo poraněných oblastech kůže nebo těla.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně užívání, poraďte se se svým lékařem.
- Přístroj se nesmí používat na obličej (např. očích), hrtanu, nohou ani jiných citlivých částech těla.
- Během používání zařízení nezakrývejte (polštářem, dekou atd.). Nepoužívejte zařízení v blízkosti benzínu nebo jiných hořlavých materiálů.

VAROVÁNÍ – MATERIÁLNÍ ŠKODY!

- Používejte spotřebič pouze v interiéru.
- Používejte zařízení pouze s dodaným síťovým adaptérem.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodů ochrany životního prostředí se použité elektrické a elektronické výrobky nesmí likvidovat s běžným komunálním odpadem, ale musí být řádně zlikvidovány. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují, RoHS.



Varování před úrazem elektrickým proudem! Ohrožující život!

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le masseur de cou moderne est un appareil confortable et efficace pour réduire les tensions musculaires, les douleurs et la fatigue au niveau du cou, des épaules et du dos. La forme ergonomique permet à l'appareil de s'adapter parfaitement au corps et des sangles de maintien spéciales vous permettent d'ajuster la pression de massage selon vos propres préférences.

L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement et n'est pas destiné à un usage médical ou commercial et ne peut pas remplacer une thérapie médicale. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur de locaux secs. Il n'est pas destiné à un usage médical, thérapeutique ou commercial.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut être ni reconstruit ni modifié de quelque manière que ce soit. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit risque d'être endommagé. De plus, une mauvaise utilisation peut entraîner des dangers tels que des courts-circuits, des incendies, des chocs électriques, etc.

AVERTISSEMENT

Danger d'utilisation non conforme !

L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l'utilisation de l'appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Les procédures décrites dans ce manuel d'instructions doivent être suivies.

Remarque : Il est recommandé de consulter un médecin avant d'utiliser le masseur !

INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE/D'INSTALLATION

- Placez le masseur sur une surface plane et assurez-vous qu'il est branché.

Assurez-vous que la surface du masseur est propre et sèche avant de le placer sur votre cou.

- Placez le masseur sur votre cou, en vous assurant que le centre du masseur repose contre l'arrière de votre cou.
- Placez vos mains dans les sangles de la poignée et ajustez la position de l'appareil pour que le massage soit confortable.
- Localisez le bouton d'alimentation sur le panneau de commande et appuyez dessus pour allumer l'appareil.
- Sélectionnez votre mode de massage préféré et le sens de rotation des têtes à l'aide des boutons de commande appropriés.
- Si votre masseur dispose d'une fonction chauffante, allumez-la en appuyant sur le bouton avec l'icône de vague de chaleur.
- Pendant le massage, ajustez la pression en serrant ou en desserrant les sangles de la poignée.
- Une fois le massage terminé, appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.
- Débranchez le masseur de la source d'alimentation.
- Attendez quelques minutes que le masseur refroidisse complètement avant de le ranger.

CONSEIL

- L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues et/ou l'utilisation de l'appareil de toute autre manière peut comporter divers risques.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins prévues.
- Les procédures décrites dans ce manuel d'instructions doivent être suivies. Les réclamations de toute nature résultant de dommages causés par une utilisation inappropriée, des réparations non autorisées, des modifications non autorisées ou l'utilisation de pièces de rechange non autorisées sont exclues. Le risque est supporté uniquement par l'utilisateur.
- Si vous ressentez une gêne ou une irritation cutanée, cessez immédiatement l'utilisation.

DONNÉES TECHNIQUES

- 2 têtes de massage rotatives
- 8 points de massage
- Changement du sens de rotation des têtes
- Taie d'oreiller amovible
- Réglage de la vitesse de massage : 3 modes
- Fonction de chauffage
- Musique relaxante

- Haut-parleur intégré
- Automatique seulement après 15 min
- Puissance : 20 W
- Tension : 240 V

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets, veuillez les garder hors de portée des enfants pour éviter tout danger.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
- Ne pas exposer le produit à des contraintes mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée. Si le câble est endommagé, il est interdit d'effectuer les réparations vous-même.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché sur la prise.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Ne pas frapper ni laisser tomber ce produit. Arrêtez de l'utiliser s'il est endommagé ou soumis à une chute ou à d'autres dommages mécaniques.
- Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- N'utilisez pas le masseur sur des zones cutanées gonflées, irritées ou blessées.
- N'utilisez pas le masseur pendant que vous dormez ou conduisez.
- Ne couvrez pas le masseur avec des couvertures ou des oreillers pendant son utilisation - il pourrait surchauffer.
- N'utilisez pas la fonction de chauffage pendant plus de 15 à 20 minutes à la fois.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou avec les mains mouillées.
- Une fois le massage terminé, éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

- Connectez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension du secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/du bloc d'alimentation secteur.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne soit pas mouillé ou humide pendant le fonctionnement de l'appareil. Le câble doit être acheminé de manière à ne pas être pincé ou endommagé.
- Gardez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation sur l'appareil vous-même.
- Les réparations éventuelles ne peuvent être effectuées que par le service après-vente ou par des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'alimentation de la prise murale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bain.
- Faites réparer immédiatement une fiche ou un câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.

- N'insérez pas d'aiguilles ou d'objets pointus dans l'appareil.

AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURE !

- Cet appareil ne doit pas être utilisé pour masser des nourrissons, des jeunes enfants, des personnes sans défense ou des animaux.
- N'utilisez jamais cet appareil si vous ressentez une luxation ou une douleur dans la zone massée.
- Arrêtez immédiatement le massage s'il devient inconfortable ou provoque de la douleur.
- L'appareil présente une surface chaude pendant son fonctionnement. Les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur doivent faire preuve de prudence lors de l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sur des zones enflées, brûlées, irritées, malades ou blessées de la peau ou du corps.
- Si vous avez des doutes concernant l'utilisation, veuillez consulter votre médecin.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sur le visage (par exemple les yeux), le larynx, les pieds ou d'autres parties sensibles du corps.
- Pendant l'utilisation, ne pas couvrir l'appareil (oreiller, couverture, etc.). N'utilisez pas l'appareil à proximité d'essence ou d'autres matériaux inflammables.

ATTENTION – DOMMAGES MATÉRIELS !

- Utiliser l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets municipaux normaux dans les ordures ménagères, mais doivent être éliminés correctement. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau concerné.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables, RoHS.



Attention aux chocs électriques ! Danger de mort !

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données techniques du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

Il moderno massaggiatore per il collo è un dispositivo comodo ed efficace per ridurre la tensione muscolare, il dolore e l'affaticamento nella zona del collo, delle spalle e della schiena. La forma ergonomica consente al dispositivo di adattarsi perfettamente al corpo e le speciali cinghie di supporto consentono di regolare la pressione del massaggio in base alle proprie preferenze.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico, non è destinato all'uso medico o commerciale e non può sostituire la terapia medica. Il dispositivo è destinato all'uso in ambienti asciutti. Non è destinato all'uso medico, terapeutico o commerciale.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO

Pericolo di uso improprio!

L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.

Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.

È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

Nota : si consiglia di consultare un medico prima di utilizzare il massaggiatore!

ISTRUZIONI DI MESSA IN SERVIZIO/INSTALLAZIONE

- Posizionare il massaggiatore su una superficie piana e assicurarsi che sia collegato alla presa di corrente.

Prima di posizionare il massaggiatore sul collo, assicurarsi che la superficie sia pulita e asciutta.

- Posiziona il massaggiatore sul collo, assicurandoti che il centro del massaggiatore poggi sulla nuca.
- Infilare le mani nelle cinghie dell'impugnatura e regolare la posizione del dispositivo in modo che il massaggio risulti confortevole.
- Individuare il pulsante di accensione sul pannello di controllo e premerlo per accendere il dispositivo.
- Seleziona la modalità di massaggio preferita e la direzione di rotazione delle testine utilizzando gli appositi pulsanti di controllo.
- Se il massaggiatore è dotato di funzione di riscaldamento, accenderlo premendo il pulsante con l'icona dell'onda di calore.
- Durante il massaggio, regolare la pressione stringendo o allentando le cinghie dell'impugnatura.
- Una volta terminato il massaggio, premere il pulsante di accensione per spegnere il dispositivo.
- Scollegare il massaggiatore dalla fonte di alimentazione.
- Attendere qualche minuto affinché il massaggiatore si raffreddi completamente prima di riporlo.

MANCIA

- L'utilizzo del dispositivo per scopi diversi da quelli previsti e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- È necessario seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni. Sono escluse pretese di qualsiasi tipo derivanti da danni causati da un uso improprio, da riparazioni non autorizzate, da modifiche non autorizzate o dall'impiego di pezzi di ricambio non autorizzati. Il rischio è a carico esclusivo dell'utente.
- Se si avvertono fastidi o irritazioni cutanee, interrompere immediatamente l'uso.

DATI TECNICI

- 2 testine massaggianti rotanti
- 8 punti di massaggio
- Cambiare il senso di rotazione delle testine
- federa sfoderabile
- Regolazione della velocità del massaggio: 3 modalità
- Funzione di riscaldamento
- Musica rilassante

- Altoparlante incorporato
- Automatico solo dopo 15 min
- Potenza: 20W
- Tensione: 240V

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata. Se il cavo è danneggiato, è vietato ripararlo autonomamente.
- Non utilizzare se il cavo di alimentazione o l'adattatore di corrente sono danneggiati o se non sono correttamente collegati alla presa.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'utilizzo se risulta danneggiato, se cade o subisce altri danni meccanici.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di esercizio richiesta per l'apparecchio.
- Non utilizzare il massaggiatore su zone cutanee gonfie, irritate o ferite.
- Non utilizzare il massaggiatore mentre si dorme o si guida.
- Non coprire il massaggiatore con coperte o cuscini durante l'uso, poiché potrebbe surriscaldarsi.
- Non utilizzare la funzione di riscaldamento per più di 15-20 minuti consecutivi.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o con le mani bagnate.
- Una volta terminato il massaggio, spegnere il dispositivo e staccarlo dalla presa.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca mentre il dispositivo è in funzione. Il cavo deve essere posato in modo da non essere schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non effettuare autonomamente alcuna riparazione sul dispositivo.
- Eventuali riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio di assistenza o da personale specializzato qualificato.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa a muro.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente umido o bagnato, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, far riparare immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da uno specialista qualificato o da un centro di assistenza.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

AVVERTIMENTO! PERICOLO DI LESIONI!

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato per massaggiare neonati, bambini piccoli, persone indifese o animali.
- Non utilizzare mai questo dispositivo se si avverte dislocazione o dolore nella zona da massaggiare.
- Interrompere immediatamente il massaggio se diventa fastidioso o provoca dolore.
- Durante il funzionamento, la superficie del dispositivo diventa calda. Le persone non sensibili al calore devono usare cautela durante l'uso del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo su zone della pelle o del corpo gonfie, ustionate, irritate, malate o ferite.
- In caso di dubbi sull'uso, consultare il medico.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato sul viso (ad esempio sugli occhi), sulla laringe, sui piedi o su altre parti sensibili del corpo.
- Durante l'uso, non coprire il dispositivo (con cuscino, coperta, ecc.). Non utilizzare il dispositivo in prossimità di benzina o altri materiali infiammabili.

ATTENZIONE – DANNI MATERIALI!

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Utilizzare il dispositivo solo con l'adattatore di rete in dotazione.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti urbani, né nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui loro orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali pertinenti ad esso applicabili, RoHS.



Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Pericoloso per la vita!

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

El moderno masajeador de cuello es un dispositivo cómodo y eficaz para reducir la tensión muscular, el dolor y la fatiga en las zonas del cuello, los hombros y la espalda. La forma ergonómica permite que el dispositivo se adapte perfectamente al cuerpo, y las correas de sujeción especiales le permiten ajustar la presión del masaje según sus propias preferencias.

El dispositivo está diseñado únicamente para uso doméstico y no para uso médico ni comercial y no puede sustituir la terapia médica. El dispositivo está diseñado para su uso en interiores de habitaciones secas. No está destinado a uso médico, terapéutico o comercial.

Por razones de seguridad y certificación CE, el producto no puede reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, éste podría resultar dañado. Además, el uso inadecuado puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

ADVERTENCIA

¡Peligro de uso indebido!

Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.

El dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto.

Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.

Nota : ¡Se recomienda consultar a un médico antes de utilizar el masajeador!

INSTRUCCIONES DE PUESTA EN SERVICIO/INSTALACIÓN

- Coloque el masajeador sobre una superficie plana y asegúrese de que esté enchufado.
Asegúrese de que la superficie del masajeador esté limpia y seca antes de colocarlo en el cuello.
- Coloque el masajeador sobre su cuello, asegurándose de que el centro del mismo descance contra la parte posterior de su cuello.
- Coloque las manos a través de las correas del mango y ajuste la posición del dispositivo para que el masaje sea cómodo.
- Localice el botón de encendido en el panel de control y presiónelo para encender el dispositivo.
- Seleccione su modo de masaje preferido y la dirección de rotación de los cabezales mediante los botones de control correspondientes.
- Si su masajeador tiene función de calentamiento, enciéndalo presionando el botón con el ícono de onda de calor.
- Durante el masaje, ajuste la presión apretando o aflojando las correas del mango.
- Una vez que haya terminado de masajear, presione el botón de encendido para apagar el dispositivo.
- Desconecte el masajeador de la fuente de alimentación.
- Espere unos minutos hasta que el masajeador se enfríe completamente antes de guardarlo.

CONSEJO

- Utilizar el dispositivo para fines distintos a los previstos y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos.
- Se deben seguir los procedimientos descritos en este manual de instrucciones. Quedan excluidas las reclamaciones de cualquier tipo derivadas de daños causados por un uso indebido, reparaciones no autorizadas, modificaciones no autorizadas o el uso de repuestos no autorizados. El riesgo lo asume únicamente el usuario.
- Si experimenta alguna molestia o irritación en la piel, suspenda su uso inmediatamente.

DATOS TÉCNICOS

- 2 cabezales de masaje giratorios
- 8 puntos de masaje
- Cambiar la dirección de rotación de los cabezales
- Funda de almohada extraíble
- Ajuste de velocidad de masaje: 3 modos
- Función de calentamiento
- Música relajante
- Altavoz incorporado

- Automático solo después de 15 min.
- Potencia: 20W
- Voltaje: 240 V

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes, manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada. Si el cable está dañado, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están enchufados correctamente a la toma de corriente.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si está dañado o sufre una caída u otro daño mecánico.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
- Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje de funcionamiento requerido del dispositivo.
- No utilice el masajeador sobre zonas de la piel inflamadas, irritadas o lesionadas.
- No utilice el masajeador mientras duerme o conduce.
- No cubra el masajeador con mantas o almohadas mientras esté en uso : puede sobrecalentarse.
- No utilice la función de calentamiento durante más de 15 a 20 minutos seguidos.
- No utilice el dispositivo en un ambiente húmedo o con las manos mojadas.
- Una vez que haya terminado de masajear, apague el dispositivo y desenchúfelo.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de red debe corresponderse con los datos que figuran en la placa de características del dispositivo/fuente de alimentación de red.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca mientras el dispositivo esté en funcionamiento. El cable debe colocarse de manera que no quede atrapado ni dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No realice ninguna reparación en el dispositivo usted mismo.
- Cualquier reparación sólo podrá ser realizada por personal técnico o especialistas cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de pared.
- No utilice el dispositivo en un entorno húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.
- Haga reparar inmediatamente un enchufe o un cable de alimentación dañado por un especialista cualificado o un centro de servicio para evitar cualquier peligro.
- No inserte agujas ni objetos afilados en el dispositivo.

¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE LESIONES!

- Este dispositivo no debe utilizarse para masajear a bebés, niños pequeños, personas indefensas o animales.
- Nunca utilice este dispositivo si experimenta dislocación o dolor en el área que está siendo masajead.
- Detenga el masaje inmediatamente si se vuelve incómodo o le causa dolor.
- El dispositivo tiene una superficie caliente durante el funcionamiento. Las personas que no son sensibles al calor deben tener precaución al utilizar el dispositivo.
- No utilice el dispositivo en zonas de la piel o del cuerpo inflamadas, quemadas, irritadas, enfermas o lesionadas.
- Si tiene alguna duda sobre su uso, consulte con su médico.
- El dispositivo no debe utilizarse en la cara (por ejemplo, los ojos), la laringe, los pies u otras partes sensibles del cuerpo.
- Durante su uso, no cubra el dispositivo (almohada, manta, etc.). No utilice el dispositivo cerca de gasolina u otros materiales inflamables.

ADVERTENCIA – ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice el aparato únicamente en interiores.
- Utilice el dispositivo únicamente con el adaptador de red suministrado.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por razones de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse junto con los residuos municipales normales en la basura doméstica, sino que deben desecharse de forma adecuada. La información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura la proporciona la oficina correspondiente.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables, RoHS.



¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro de muerte!

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

De moderne nekmassager is een comfortabel en effectief apparaat voor het verminderen van spierspanning, pijn en vermoeidheid in de nek, schouders en rug. Dankzij de ergonomische vorm past het apparaat perfect op het lichaam en met speciale draagriemen kunt u de massagedruk naar eigen wens aanpassen.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld voor medisch of commercieel gebruik. Het kan geen vervanging zijn voor medische therapie. Het apparaat is bedoeld voor gebruik in droge ruimten. Het is niet bedoeld voor medisch, therapeutisch of commercieel gebruik.

Om veiligheidsredenen en vanwege de CE-certificering mag het product op geen enkele wijze worden herbouwd of gewijzigd. Als u het product gebruikt voor andere doeleinden dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Bovendien kunnen er bij verkeerd gebruik gevaren ontstaan, zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, etc.

WAARSCHUWING

Gevaar bij oneigenlijk gebruik!

Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of als u het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor het bedoeld is.

De procedures die in deze gebruiksaanwijzing beschreven staan, moeten worden gevolgd.

Let op : het is raadzaam om een arts te raadplegen voordat u de massage-apparaat gebruikt!

INBEDRIJFSTELLING/INSTALLATIE-INSTRUCTIES

- Plaats het massage-apparaat op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.

Zorg ervoor dat het oppervlak van de massage-apparaat schoon en droog is voordat u het in uw nek plaatst.

- Plaats het massage-apparaat op uw nek en zorg ervoor dat het midden van het massage-apparaat tegen de achterkant van uw nek rust.
- Steek uw handen door de handgrepen en pas de positie van het apparaat aan totdat de massage comfortabel is.
- Zoek de aan/uit-knop op het bedieningspaneel en druk erop om het apparaat in te schakelen.
- Selecteer uw favoriete massagemodus en de draairichting van de koppen met de daarvoor bestemde bedieningsknoppen.
- Als uw massage-apparaat een verwarmingsfunctie heeft, kunt u deze inschakelen door op de knop met het warmtegolfpictogram te drukken.
- Tijdens de massage kunt u de druk aanpassen door de handgrepen strakker of losser te maken.
- Zodra u klaar bent met masseren, drukt u op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Haal de stekker van het massage-apparaat uit het stopcontact.
- Wacht een paar minuten tot het massage-apparaat volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.

TIP

- Als u het apparaat gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is en/of als u het apparaat op een andere manier gebruikt, kan dit verschillende risico's met zich meebrengen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het bedoeld is.
- De procedures die in deze gebruiksaanwijzing beschreven staan, moeten worden gevolgd. Claims van welke aard dan ook, die voortvloeien uit schade die veroorzaakt is door oneigenlijk gebruik, onbevoegde reparaties, onbevoegde wijzigingen of het gebruik van onbevoegde reserveonderdelen, zijn uitgesloten. Het risico is uitsluitend voor rekening van de gebruiker.
- Stop onmiddellijk met het gebruik indien u last krijgt van huidirritatie of ongemak.

TECHNISCHE GEGEVENS

- 2 roterende massagekoppen
- 8 massagepunten
- Veranderen van de draairichting van de koppen
- Afneembare kussensloop
- Massagesnelheidsregeling: 3 standen

- Verwarmingsfunctie
- Ontspannende muziek
- Ingebouwde luidspreker
- Automatisch pas na 15 min
- Vermogen: 20W
- Spanning: 240V

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de accessoires zijn geen speelgoed. Houd ze daarom buiten bereik van kinderen om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is. Indien de kabel beschadigd is, is het verboden om zelf reparaties uit te voeren.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stroomadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
- Haal het apparaat niet zelf uit elkaar.
- Stoot of laat dit product niet vallen. Gebruik het product niet meer als het beschadigd is, is gevallen of anderszins mechanisch beschadigd is.
- Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
- Controleer vóór gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Gebruik de massage-apparaat niet op gezwollen, geïrriteerde of beschadigde huidgebieden.
- Gebruik het massage-apparaat niet terwijl u slaapt of autorijdt.
- Bedek het massage-apparaat niet met dekens of kussens tijdens gebruik, omdat het apparaat daardoor oververhit kan raken.
- Gebruik de verwarmingsfunctie niet langer dan 15-20 minuten achter elkaar.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving of met natte handen.
- Zodra u klaar bent met masseren, schakelt u het apparaat uit en haalt u de stekker eruit.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de netvoeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet nat of vochtig wordt terwijl het apparaat in werking is. De kabel moet zo worden geleid dat deze niet bekneld of beschadigd raakt.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Eventuele reparaties mogen uitsluitend door de servicedienst of door gekwalificeerde specialisten worden uitgevoerd.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.
- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaar te voorkomen.

- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt om baby's, kleine kinderen, hulpeloze personen of dieren te masseren.
- Gebruik dit apparaat nooit als u last heeft van ontwrichting of pijn in het gebied dat u masseert.
- Stop onmiddellijk met de massage als het oncomfortabel wordt of pijn veroorzaakt.
- Het apparaat heeft tijdens gebruik een heet oppervlak. Mensen die niet gevoelig zijn voor hitte, moeten voorzichtig zijn bij het gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet op gezwollen, verbrande, geïrriteerde, zieke of beschadigde huid- of lichaamsdelen.
- Indien u twijfels heeft over het gebruik, raadpleeg dan uw arts.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt op het gezicht (bijv. de ogen), het strottenhoofd, de voeten of andere gevoelige lichaamsdelen.
- Bedek het apparaat tijdens gebruik niet (met een kussen, deken, enz.). Gebruik het apparaat niet in de buurt van benzine of andere brandbare materialen.

WAARSCHUWING – MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis.
- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde netadapter.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet via het normale huisvuil worden afgevoerd, maar moeten ze op de juiste wijze worden afgevoerd. Informatie over ophaalpunten en de openingstijden ervan kunt u bij de betreffende vestiging krijgen.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die op het product van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die hierop van toepassing zijn, RoHS.



Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaarlijk!

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING AV ENHETEN

Den moderna nackmassageapparaten är en bekväm och effektiv apparat för att minska muskelspänningar, smärta och trötthet i nacke, axlar och rygg. Den ergonomiska formen gör att apparaten passar perfekt till kroppen, och speciella hållremmar låter dig justera massagestrycket efter dina egna önskemål.

Apparaten är endast avsedd för hemmabruk och är inte avsedd för medicinskt eller kommersiellt bruk och kan inte ersätta medicinsk behandling. Apparaten är avsedd för användning i torra utrymmen. Den är inte avsedd för medicinsk, terapeutisk eller kommersiell användning.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de som tidigare beskrivits kan produkten skadas. Dessutom kan felaktig användning orsaka faror såsom kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING

Risk vid felaktig användning!

Att använda enheten för andra ändamål än det avsedda och/eller använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.

Apparaten får endast användas för sitt avsedda ändamål.

De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas.

Obs : Det rekommenderas att rådfråga en läkare innan du använder massageapparaten!

IDRIFTTAGNING-/INSTALLATIONSANVISNINGAR

- Placera massageapparaten på en plan yta och se till att den är inkopplad.
- Se till att massageapparatens yta är ren och torr innan du placerar den på nacken.
- Placera massageapparaten på nacken och se till att massageapparatens mitt vilar mot baksidan av nacken.
 - Placera händerna genom handtagsremmarna och justera apparatens position så att massagen är bekväm.
 - Leta reda på strömknappen på kontrollpanelen och tryck på den för att slå på enheten.
 - Välj ditt föredragna massageläge och huvudens rotationsriktning med hjälp av lämpliga kontrollknappar.
 - Om din massageapparat har en värmefunktion, slå på den genom att trycka på knappen med värmeböljsikonen.
 - Justera trycket under massagen genom att dra åt eller lossa handtagsremmarna.
 - När du är klar med massagen, tryck på strömknappen för att stänga av enheten.
 - Koppla bort massageapparaten från strömkällan.
 - Vänta några minuter tills massageapparaten har svalnat helt innan du förvarar den.

DRICKS

- Att använda enheten för andra ändamål än det avsedda och/eller använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Använd endast enheten för dess avsedda ändamål.
- De procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning måste följas. Alla typer av anspråk till följd av skador orsakade av felaktig användning, obehöriga reparationer, obehöriga ändringar eller användning av obehöriga reservdelar är uteslutna. Risken bärs enbart av användaren.
- Om du upplever obehag eller irritation i huden, avbryt användningen omedelbart.

TEKNISKA DATA

- 2 roterande massagehuvuden
- 8 massagepunkter
- Ändra rotationsriktningen på huvudena
- Avtagbart örngott
- Justering av massagehastighet: 3 lägen
- Värmefunktion
- Avkopplande musik
- Inbyggd högtalare
- Automatiskt först efter 15 minuter

- Effekt: 20W
- Spänning: 240V

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker, vänligen förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk stress.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad. Om kabeln är skadad är det förbjudet att utföra reparationer själv.
- Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.
- Demontera inte enheten själv.
- Slå eller tappa inte denna produkt. Sluta använda den om den är skadad, har fallit eller annan mekanisk skadats.
- Förvara enheten på en sval och torr plats.
- Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
- Använd inte massageapparaten på svullna, irriterade eller skadade hudområden.
- Använd inte massageapparaten medan du sover eller kör bil.
- Täck inte över massageapparaten med filtar eller kuddar under användning – den kan överhettas.
- Använd inte värmefunktionen i mer än 15–20 minuter åt gången.
- Använd inte enheten i fuktig miljö eller med våta händer.
- När du är klar med massagen, stäng av apparaten och dra ur sladden.
- Använd alltid produkten som avsedd.

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Anslut endast enheten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på apparatens/nätadapterns typskylt.
- Se till att strömkabeln inte blir våt eller fuktig medan apparaten är i drift. Kabeln måste dras så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller av kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från vägguttaget innan du rengör enheten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika fara.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.

VARNING! RISK FÖR SKADA!

- Denna apparat får inte användas för att massera spädbarn, små barn, hjälplösa personer eller djur.
- Använd aldrig den här apparaten om du upplever urledvridning eller smärta i det område som masseras.
- Avbryt massagen omedelbart om den blir obehaglig eller orsakar smärta.

- Apparaten har en het yta under drift. Personer som inte är värmekänsliga måste vara försiktiga när de använder apparaten.
- Använd inte apparaten på svullna, brända, irriterade, sjuka eller skadade områden på huden eller kroppen.
- Om du har några tvivel angående användningen, vänligen kontakta din läkare.
- Enheten får inte användas i ansiktet (t.ex. ögonen), struphuvudet, fötterna eller andra känsliga kroppsdelar.
- Täck inte över enheten (kudde, filt etc.) under användning. Använd inte enheten nära bensin eller andra brandfarliga material.

VARNING – MATERIALESKADOR!

- Använd endast apparaten inomhus.
- Använd endast enheten med den medföljande nätadaptern.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING

Av miljöskyddsskäl får använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan måste kasseras på rätt sätt. Information om upphämtningsställen och deras öppettider tillhandahålls av respektive kontor.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller för den, RoHS.



Varning för elektriska stötar! Livsfarligt!

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η σύγχρονη συσκευή μασάζ αυχένα είναι μια άνετη και αποτελεσματική συσκευή για τη μείωση της μυϊκής έντασης, του πόνου και της κόπωσης στον αυχένα, τους ώμους και την πλάτη. Το εργονομικό σχήμα επιτρέπει στη συσκευή να εφαρμόζει τέλεια στο σώμα, ενώ οι ειδικοί μάντες συγκράτησης σας επιτρέπουν να ρυθμίζετε την πίεση μασάζ σύμφωνα με τις δικές σας προτιμήσεις.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν μπορεί να αντικαταστήσει την ιατρική θεραπεία. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε ξηρούς χώρους. Δεν προορίζεται για ιατρική, θεραπευτική ή εμπορική χρήση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν επιτρέπεται να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται προηγουμένως, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν. Επιπλέον, η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!

Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Σημείωση : Συνιστάται να συμβουλευτείτε γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε το μασάζ!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Τοποθετήστε το μασάζ σε μια επίπεδη επιφάνεια και βεβαιωθείτε ότι είναι στην πρίζα.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια του μασάζ είναι καθαρή και στεγνή πριν το τοποθετήσετε στον λαιμό σας.
- Τοποθετήστε το μασάζ στον λαιμό σας, φροντίζοντας το κέντρο του μασάζ να ακουμπά στο πίσω μέρος του λαιμού σας.
- Τοποθετήστε τα χέρια σας μέσα από τους μάντες λαβής και ρυθμίστε τη θέση της συσκευής έτσι ώστε το μασάζ να είναι άνετο.
- Εντοπίστε το κουμπί λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου και πατήστε το για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Επιλέξτε την προτιμώμενη λειτουργία μασάζ και την κατεύθυνση περιστροφής των κεφαλών χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα κουμπιά ελέγχου.
- Εάν η συσκευή μασάζ σας διαθέτει λειτουργία θέρμανσης, ενεργοποιήστε την πατώντας το κουμπί με το εικονίδιο καύσωνα.
- Κατά τη διάρκεια του μασάζ, ρυθμίστε την πίεση σφίγγοντας ή χαλαρώνοντας τους μάντες της λαβής.
- Μόλις τελειώσετε το μασάζ, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέστε το μασάζ από την πηγή ρεύματος.
- Περιμένετε λίγα λεπτά μέχρι να κρυώσει εντελώς η συσκευή μασάζ πριν την αποθηκεύσετε.

ΑΚΡΟ

- Η χρήση της συσκευής για σκοπούς διαφορετικούς από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς που προορίζεται.
- Πρέπει να ακολουθούνται οι διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Αποκλείονται αξιώσεις οποιουδήποτε είδους που προκύπτουν από ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, μη εξουσιοδοτημένες επισκευές, μη εξουσιοδοτημένες αλλαγές ή χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών. Ο κίνδυνος βαρύνει αποκλειστικά τον χρήστη.
- Εάν αισθανθείτε οποιαδήποτε δυσφορία ή ερεθισμό του δέρματος, διακόψτε αμέσως τη χρήση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- 2 περιστρεφόμενες κεφαλές μασάζ
- 8 σημεία μασάζ
- Αλλαγή της κατεύθυνσης περιστροφής των κεφαλών
- Αφαιρούμενη μαξιλαροθήκη
- Ρύθμιση ταχύτητας μασάζ: 3 λειτουργίες

- Λειτουργία θέρμανσης
- Χαλαρωτική μουσική
- Ενσωματωμένο ηχείο
- Αυτόματη λειτουργία μόνο μετά από 15 λεπτά
- Ισχύς: 20W
- Τάση: 240V

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια, παρακαλούμε να τα φυλάσσετε μακριά από παιδιά για να αποφύγετε κινδύνους.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, απαγορεύεται να κάνετε μόνοι σας επισκευές.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας ρεύματος είναι κατεστραμμένος ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά ή έχει υποστεί πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε το μασάζ σε πρησμένες, ερεθισμένες ή τραυματισμένες περιοχές του δέρματος.
- Μην χρησιμοποιείτε το μασάζ ενώ κοιμάστε ή οδηγείτε.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή μασάζ με κουβέρτες ή μαξιλάρια ενώ τη χρησιμοποιείτε - μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία θέρμανσης για περισσότερο από 15-20 λεπτά κάθε φορά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον ή με βρεγμένα χέρια.
- Μόλις τελειώσετε το μασάζ, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στα δεδομένα που αναγράφονται στην πινακίδα τύπου της συσκευής/του δικτύου τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν βραχεί ή υγραίνεται όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία. Το καλώδιο πρέπει να δρομολογηθεί έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από το σέρβις ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.

- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις, προκειμένου να αποφεύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για μασάζ σε βρέφη, μικρά παιδιά, αβοήθητα άτομα ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτήν τη συσκευή εάν αισθανθείτε εξάρθρωση ή πόνο στην περιοχή που κάνετε μασάζ.
- Σταματήστε αμέσως το μασάζ εάν σας προκαλέσει δυσφορία ή πόνο.
- Η συσκευή έχει μια καυτή επιφάνεια κατά τη λειτουργία. Άτομα που δεν είναι ευαίσθητα στη θερμότητα πρέπει να είναι προσεκτικά κατά τη χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πρησμένες, καμένες, ερεθισμένες, άρρωστες ή τραυματισμένες περιοχές του δέρματος ή του σώματος.
- Εάν έχετε οποιοσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στο πρόσωπο (π.χ. μάτια), τον λάρυγγα, τα πόδια ή άλλα ευαίσθητα μέρη του σώματος.
- Κατά τη χρήση, μην καλύπτετε τη συσκευή (μαξιλάρι, κουβέρτα κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υλικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τον παρεχόμενο προσαρμογέα δικτύου.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνηθισμένα αστικά απόβλητα στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο.

Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν γι' αυτό, την Οδηγία RoHS.



Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Απειλητικό για τη ζωή!

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIA ȘI DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Aparatul modern de masaj pentru gât este un dispozitiv confortabil și eficient pentru reducerea tensiunii musculare, a durerii și a oboselii din zona gâtului, umerilor și spatelui. Forma ergonomică permite dispozitivului să se potrivească perfect corpului, iar curelele speciale de prindere vă permit să reglați presiunea de masaj în funcție de propriile preferințe.

Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării casnice și nu este destinat uzului medical sau comercial și nu poate înlocui terapia medicală. Dispozitivul este destinat utilizării în încăperi uscate. Nu este destinat uzului medical, terapeutic sau comercial.

Din motive de siguranță și de certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, acesta se poate deteriora. În plus, utilizarea necorespunzătoare poate cauza pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

AVERTIZARE

Pericol de utilizare necorespunzătoare!

Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.

Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.

Procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni trebuie respectate.

Notă : Se recomandă consultarea unui medic înainte de utilizarea aparatului de masaj!

INSTRUCȚIUNI DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE/INSTALARE

- Așezați aparatul de masaj pe o suprafață plană și asigurați-vă că este conectat la priză.

Asigurați-vă că suprafața aparatului de masaj este curată și uscată înainte de a-l așeza pe gât.

- Așezați aparatul de masaj pe gât, asigurându-vă că centrul acestuia se sprijină pe ceafă.
- Introduceți mâinile prin curelele mânerului și reglați poziția dispozitivului astfel încât masajul să fie confortabil.
- Localizați butonul de alimentare de pe panoul de control și apăsați-l pentru a porni dispozitivul.
- Selectați modul de masaj preferat și direcția de rotație a capetelor folosind butoanele de control corespunzătoare.
- Dacă aparatul de masaj are o funcție de încălzire, porniți-l apăsând butonul cu pictograma valului de căldură.
- În timpul masajului, reglați presiunea prin strângerea sau slăbirea curelelor mânerului.
- După ce ați terminat masajul, apăsați butonul de pornire pentru a opri dispozitivul.
- Deconectați aparatul de masaj de la sursa de alimentare.
- Așteptați câteva minute pentru ca aparatul de masaj să se răcească complet înainte de a-l depozita.

SFAT

- Utilizarea dispozitivului în alte scopuri decât cele prevăzute și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Folosiți dispozitivul numai în scopurile pentru care a fost conceput.
- Procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni trebuie respectate. Reclamațiile de orice fel rezultate din daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, reparații neautorizate, modificări neautorizate sau utilizarea de piese de schimb neautorizate sunt excluse. Riscul este suportat exclusiv de către utilizator.
- Dacă simțiți orice disconfort sau iritație a pielii, întrerupeți imediat utilizarea.

DATE TEHNICE

- 2 capete de masaj rotative
- 8 puncte de masaj
- Schimbarea direcției de rotație a capetelor
- Față de pernă detașabilă
- Reglarea vitezei de masaj: 3 moduri
- Funcție de încălzire
- Muzică relaxantă
- Difuzor încorporat

- Automat doar după 15 minute
- Putere: 20W
- Tensiune: 240V

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării, vă rugăm să le țineți departe de copii pentru a evita pericolele.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, este interzis să efectuați singur reparațiile.
- Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea dacă este deteriorat sau supus unei căderi sau altor deteriorări mecanice.
- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
- Nu utilizați aparatul de masaj pe zone ale pielii umflate, iritate sau rănite.
- Nu utilizați aparatul de masaj în timp ce dormiți sau conduceți.
- Nu acoperiți aparatul de masaj cu păături sau perne în timpul utilizării - se poate supraîncălzi.
- Nu utilizați funcția de încălzire mai mult de 15-20 de minute odată.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau cu mâinile ude.
- După ce ați terminat masajul, opriți dispozitivul și deconectați-l de la priză.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corespunzător și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă datelor de pe plăcuța de identificare a dispozitivului/sursei de alimentare de la rețea.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau se udă în timp ce dispozitivul este în funcțiune. Cablul trebuie să fie pozat astfel încât să nu fie ciupit sau deteriorat.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați sursa de alimentare de la priza de perete.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau plin de umiditate, cum ar fi o baie.
- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericol.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

AVERTIZARE! RISC DE ACCIDENTARE!

- Acest dispozitiv nu trebuie utilizat pentru masajul sugarilor, copiilor mici, persoanelor neajutorate sau animalelor.
- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv dacă resimțiți dislocare sau durere în zona masată.
- Opriți imediat masajul dacă devine inconfortabil sau provoacă durere.
- Aparatul are o suprafață fierbinte în timpul funcționării. Persoanele care nu sunt sensibile la căldură trebuie să fie precaute atunci când utilizează dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul pe zone umflate, arse, iritate, bolnave sau rănite ale pielii sau corpului.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la utilizare, vă rugăm să consultați medicul.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat pe față (de exemplu, ochi), laringe, picioare sau alte părți sensibile ale corpului.
- În timpul utilizării, nu acoperiți dispozitivul (pernă, pătură etc.). Nu utilizați dispozitivul în apropierea benzinei sau a altor materiale inflamabile.

AVERTISMENT – DAUNE MATERIALE!

- Folosiți aparatul doar în interior.
- Utilizați dispozitivul numai cu adaptorul de rețea furnizat.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.



ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale obișnuite, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și programul lor de funcționare sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică, RoHS.



Avertisment privind electrocutarea! Îți pune viața în pericol!

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele tehnice ale produsului fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

O massagador de pescoço moderno é um dispositivo confortável e eficaz para reduzir a tensão muscular, dor e fadiga nas áreas do pescoço, ombros e costas. O formato ergonômico permite que o dispositivo se ajuste perfeitamente ao corpo, e as alças especiais permitem que você ajuste a pressão da massagem de acordo com suas preferências.

O dispositivo destina-se apenas ao uso doméstico e não ao uso médico ou comercial e não pode substituir a terapia médica. O dispositivo foi projetado para uso em ambientes secos. Não se destina ao uso médico, terapêutico ou comercial.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de nenhuma forma. Se você utilizar o produto para finalidades diferentes das descritas anteriormente, o produto poderá ser danificado. Além disso, o uso indevido pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO

Perigo de uso indevido!

Usar o dispositivo para finalidades diferentes da sua finalidade e/ou usá-lo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.

O dispositivo deve ser utilizado somente para o fim a que se destina.

Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos.

Nota : É recomendável consultar um médico antes de usar o massagador!

INSTRUÇÕES DE COMISSIONAMENTO/INSTALAÇÃO

- Coloque o massagador em uma superfície plana e certifique-se de que ele esteja conectado.

Certifique-se de que a superfície do massagador esteja limpa e seca antes de colocá-lo no pescoço.

- Coloque o massagador no pescoço, certificando-se de que o centro do massagador esteja apoiado na parte de trás do seu pescoço.
- Coloque as mãos nas alças do cabo e ajuste a posição do aparelho para que a massagem seja confortável.
- Localize o botão liga/desliga no painel de controle e pressione-o para ligar o dispositivo.
- Selecione o modo de massagem preferido e a direção de rotação das cabeças usando os botões de controle apropriados.
- Se o seu massagador tiver uma função de aquecimento, ligue-o pressionando o botão com o ícone de onda de calor.
- Durante a massagem, ajuste a pressão apertando ou afrouxando as alças.
- Após terminar a massagem, pressione o botão liga/desliga para desligar o dispositivo.
- Desconecte o massagador da fonte de energia.
- Espere alguns minutos para que o massagador esfrie completamente antes de guardá-lo.

DICA

- Usar o dispositivo para finalidades diferentes da sua finalidade e/ou usá-lo de qualquer outra forma pode envolver vários riscos.
- Utilize o dispositivo somente para os fins a que se destina.
- Os procedimentos descritos neste manual de instruções devem ser seguidos. Reclamações de qualquer tipo resultantes de danos causados por uso indevido, reparos não autorizados, alterações não autorizadas ou uso de peças de reposição não autorizadas são excluídas. O risco é suportado exclusivamente pelo usuário.
- Se sentir qualquer desconforto ou irritação na pele, interrompa o uso imediatamente.

DADOS TÉCNICOS

- 2 cabeças de massagem rotativas
- 8 pontos de massagem
- Alterando a direção de rotação das cabeças
- Fronha removível
- Ajuste de velocidade da massagem: 3 modos
- Função de aquecimento
- Música relaxante
- Alto-falante embutido

- Automático somente após 15 min
- Potência: 20W
- Voltagem: 240V

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- O produto não se destina ao uso por crianças.
- Crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos, mantenha-os fora do alcance de crianças para evitar perigos.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a esforços mecânicos.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada. Se o cabo estiver danificado, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem conectados corretamente à tomada.
- Não desmonte o dispositivo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado ou sofrer queda ou outro dano mecânico.
- Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
- Antes de usar o dispositivo, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação necessária do dispositivo.
- Não use o massager em áreas da pele inchadas, irritadas ou feridas.
- Não use o massager enquanto dorme ou dirige.
- Não cubra o massager com cobertores ou travesseiros enquanto estiver em uso - ele pode superaquecer.
- Não utilize a função de aquecimento por mais de 15-20 minutos seguidos.
- Não utilize o dispositivo em ambiente úmido ou com as mãos molhadas.
- Após terminar a massagem, desligue o aparelho e desconecte-o da tomada.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO

- Conecte o dispositivo somente a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados indicados na placa de identificação do aparelho/rede de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido enquanto o dispositivo estiver em operação. O cabo deve ser encaminhado de modo que não fique comprimido ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não execute nenhum reparo no dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados pela assistência técnica ou por especialistas qualificados.
- Antes de limpar o dispositivo, desconecte o cabo de alimentação da tomada.
- Não utilize o dispositivo em ambientes úmidos ou molhados, como banheiros.
- Mandar consertar imediatamente um plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou por um centro de assistência técnica para evitar qualquer perigo.
- Não insira agulhas ou objetos cortantes no dispositivo.

AVISO! RISCO DE FERIMENTOS!

- Este dispositivo não deve ser usado para massagear bebês, crianças pequenas, pessoas indefesas ou animais.
- Nunca use este dispositivo se sentir deslocamento ou dor na área massageada.
- Pare a massagem imediatamente se ela se tornar desconfortável ou causar dor.
- O dispositivo apresenta uma superfície quente durante o funcionamento. Pessoas que não são sensíveis ao calor devem ter cuidado ao usar o dispositivo.
- Não utilize o dispositivo em áreas da pele ou do corpo inchadas, queimadas, irritadas, doentes ou feridas.
- Caso tenha alguma dúvida sobre o uso, consulte seu médico.
- O dispositivo não deve ser usado no rosto (por exemplo, olhos), laringe, pés ou outras partes sensíveis do corpo.
- Durante o uso, não cubra o dispositivo (travesseiro, cobertor, etc.). Não utilize o dispositivo perto de gasolina ou outros materiais inflamáveis.

AVISO – DANOS MATERIAIS!

- Utilize o aparelho somente em ambientes internos.
- Utilize o dispositivo somente com o adaptador de rede fornecido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de proteção ambiental, produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados com o lixo municipal comum no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma adequada. Informações sobre pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório relevante.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele, RoHS.



Aviso de choque elétrico! Risco de vida!

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Съвременният масажор за врата е удобно и ефективно устройство за намаляване на мускулното напрежение, болката и умората в областта на врата, раменете и гърба. Ергономичната форма позволява на устройството да приляга перфектно към тялото, а специалните каишки за задържане ви позволяват да регулирате масажното налягане според собствените си предпочитания.

Устройството е предназначено само за домашна употреба и не е предназначено за медицинска или търговска употреба и не може да замести медицинската терапия. Устройството е предназначено за употреба в сухи помещения. Не е предназначен за медицинска, терапевтична или търговска употреба.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, продуктът не може да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, той може да се повреди. Освен това, неправилната употреба може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от неправилна употреба!

Използването на устройството за цели, различни от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.

Устройството трябва да се използва само по предназначение.

Процедурите, описани в това ръководство за употреба, трябва да се спазват.

Забележка : Препоръчително е да се консултирате с лекар преди да използвате масажора!

ИНСТРУКЦИИ ЗА ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ/МОНТАЖ

- Поставете масажора върху равна повърхност и се уверете, че е включен в контакта.
- Уверете се, че повърхността на масажора е чиста и суха, преди да го поставите на врата си.
- Поставете масажора на врата си, като се уверите, че центърът му е опрян в задната част на врата ви.
- Поставете ръцете си през дръжките и регулирайте позицията на устройството, така че масажът да е удобен.
- Намерете бутона за захранване на контролния панел и го натиснете, за да включите устройството.
- Изберете предпочитания от вас режим на масаж и посоката на въртене на главите, като използвате съответните бутони за управление.
- Ако вашият масажор има функция за нагряване, включете я, като натиснете бутона с иконата за топлинна вълна.
- По време на масажа регулирайте налягането, като затягате или разхлабвате лентите на дръжките.
- След като приключите с масажа, натиснете бутона за захранване, за да изключите устройството.
- Изключете масажора от източника на захранване.
- Изчакайте няколко минути, докато масажорът се охлади напълно, преди да го приберете.

СЪВЕТ

- Използването на устройството за цели, различни от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Използвайте устройството само по предназначение.
- Процедурите, описани в това ръководство за употреба, трябва да се спазват. Изключват се рекламации от всякакъв вид, произтичащи от щети, причинени от неправилна употреба, неоторизирани ремонти, неоторизирани промени или използване на неоторизирани резервни части. Рискът се носи единствено от потребителя.
- Ако почувствате някакъв кожен дискомфорт или раздразнение, незабавно прекратете употребата.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- 2 въртящи се масажни глави
- 8 масажни точки
- Промяна на посоката на въртене на главите
- Сваляща се калъфка за възглавница

- Регулиране на скоростта на масажа: 3 режима
- Функция за отопление
- Релаксираща музика
- Вграден високоговорител
- Автоматично само след 15 минути
- Мощност: 20W
- Напрежение: 240V

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки, моля, дръжте ги далеч от деца, за да избегнете опасност.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, е забранено сами да извършвате ремонти.
- Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или ако не са правилно включени в контакта.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден, е претърпял падане или други механични повреди.
- Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
- Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
- Не използвайте масажора върху подути, раздразнени или наранени участъци от кожата.
- Не използвайте масажора, докато спите или шофирате.
- Не покривайте масажора с одеяла или възглавници, докато е в употреба - може да прегрее.
- Не използвайте функцията за затопляне за повече от 15-20 минути без прекъсване.
- Не използвайте устройството във влажна среда или с мокри ръце.
- След като приключите с масажа, изключете устройството и го извадете от контакта.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните, посочени на табелката с данни на устройството/мрежовото захранване.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява, докато устройството работи. Кабелът трябва да бъде прокаран така, че да не бъде преципан или повреден.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или от квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.

- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно поправете от квалифициран специалист или сервизен център, за да избегнете всякаква опасност.
- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Това устройство не трябва да се използва за масаж на бебета, малки деца, безпомощни хора или животни.
- Никога не използвайте това устройство, ако изпитвате разместване или болка в масажирната област.
- Спрете масажа незабавно, ако той ви причини дискомфорт или болка.
- Устройството има гореща повърхност по време на работа. Хората, които не са чувствителни към топлина, трябва да бъдат внимателни, когато използват устройството.
- Не използвайте устройството върху подути, изгорени, раздразнени, болни или наранени участъци от кожата или тялото.
- Ако имате някакви съмнения относно употребата, моля, консултирайте се с Вашия лекар.
- Устройството не трябва да се използва върху лицето (напр. очите), ларинкса, краката или други чувствителни части на тялото.
- По време на употреба не покривайте устройството (възглавница, одеяло и др.). Не използвайте устройството в близост до бензин или други запалими материали.

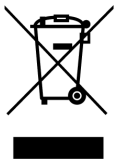
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте уреда само на закрито.
- Използвайте устройството само с приложения мрежов адаптер.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ

От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци в контейнера за битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него, RoHS.



Предупреждение за токов удар! Животозастрашаващо!

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

AZ ESZKÖZ ALKALMAZÁSA ÉS LEÍRÁSA

A modern nyakmasszírozó egy kényelmes és hatékony eszköz az izomfeszültség, fájdalom és fáradtság csökkentésére a nyak, a vállak és a hát területén. Az ergonomikus forma lehetővé teszi, hogy a készülék tökéletesen illeszkedjen a testhez, a speciális tartópántok pedig lehetővé teszik a masszázsnomás saját preferenciái szerint történő beállítását.

A készülék kizárólag otthoni használatra készült, nem orvosi vagy kereskedelmi célra, és nem helyettesítheti az orvosi terápiát. A készülék száraz helyiségekben való használatra készült. Nem orvosi, terápiás vagy kereskedelmi célra szánták.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célra használja, a termék károsodhat. Ezenkívül a nem megfelelő használat olyan veszélyeket okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

FIGYELMEZTETÉS

Nem rendeltetésszerű használat veszélye!

A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.

A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.

A jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat be kell tartani.

Megjegyzés : A masszírozó használata előtt ajánlott orvoshoz fordulni!

ÜZEMBE HELYEZÉSI/TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK

- Helyezze a masszírozót sík felületre, és győződjön meg arról, hogy be van dugva a konnektorba.
- Mielőtt a masszírozót a nyakára helyezné, győződjön meg róla, hogy a felülete tiszta és száraz.
- Helyezd a masszírozót a nyakadra, ügyelve arra, hogy a masszírozó közepe a tarkód hátuljához érjen.
- Fűzd át a kezeidet a fogantyúpántok között, és állítsd be a készülék helyzetét úgy, hogy a masszázs kényelmes legyen.
- Keresse meg a bekapcsológombot a vezérlőpulton, és nyomja meg a készülék bekapcsolásához.
- Válassza ki a kívánt masszázsmódot és a fejek forgásirányát a megfelelő vezérlőgombok segítségével.
- Ha a masszírozó készüléke rendelkezik fűtési funkcióval, kapcsolja be a hőhullám ikonnal ellátott gomb megnyomásával.
- Masszázs közben a nyomást a fogantyúpántok meghúzásával vagy lazításával állíthatja be.
- Miután befejezte a masszázst, nyomja meg a bekapcsológombot a készülék kikapcsolásához.
- Válassza le a masszírozót az áramforrásról.
- Várjon néhány percet, amíg a masszírozó teljesen lehűl, mielőtt elrakja.

TIPP

- A készülék rendeltetésétől eltérő célra történő használata és/vagy a készülék bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A jelen használati útmutatóban leírt eljárásokat be kell tartani. A nem rendeltetésszerű használatból, jogosulatlan javításokból, jogosulatlan változtatásokból vagy nem engedélyezett alkatrészek használatából eredő károkból eredő bármilyen kárigény kizárt. A kockázatot kizárólag a felhasználó viseli.
- Ha bármilyen bőrirritációt vagy kellemetlen érzést tapasztal, azonnal hagyja abba a használatát.

MŰSZAKI ADATOK

- 2 forgó masszázsfaj
- 8 masszázspont
- A fejek forgásirányának megváltoztatása
- Levehető párnahuzat
- Masszázs sebesség beállítása: 3 mód
- Fűtési funkció
- Relaxáló zene

- Beépített hangszóró
- Automatikusan csak 15 perc után
- Teljesítmény: 20W
- Feszültség: 240V

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, kérjük, tartsa őket gyermekektől elzárva a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megterheltek.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült. Ha a kábel sérült, tilos saját kezűleg javítani.
- Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne üsse meg vagy ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha sérült, leesett vagy más mechanikai sérülés érte.
- A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
- Ne használja a masszírozót duzzadt, irritált vagy sérült bőrfelületeken.
- Ne használja a masszírozót alvás vagy vezetés közben.
- Használat közben ne takarja le a masszírozót takaróval vagy párnával – túlmelegedhet.
- Ne használja a fűtési funkciót egyszerre 15-20 percnél tovább.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben vagy nedves kézzel.
- Miután befejezte a masszírozást, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

- A készüléket csak megfelelően telepített és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/hálózati tápegység adattábláján megadott adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék működése közben a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes. A kábelt úgy kell elvezetni, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzathól.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ezt a készüléket tilos csecsemők, kisgyermek, tehetetlen személyek vagy állatok masszírozására használni.
- Soha ne használja ezt az eszközt, ha fícamot vagy fájdalmat tapasztal a masszírozott területen.
- Azonnal hagyja abba a masszázst, ha kellemetlenné válik vagy fájdalmat okoz.
- A készülék működés közben forró felülettel rendelkezik. A hőre nem érzékeny személyeknek óvatosan kell eljárniuk a készülék használata során.
- Ne használja a készüléket duzzadt, égett, irritált, beteg vagy sérült bőrfelületeken vagy testrészekben.
- Ha bármilyen kétsége merül fel a használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon orvosához.
- A készüléket tilos az arcon (pl. szem), a gége, a láb vagy a test más érzékeny részein használni.
- Használat közben ne takarja le a készüléket (párnával, takaróval stb.). Ne használja a készüléket benzin vagy más gyúlékony anyagok közelében.

FIGYELMEZTETÉS – ANYAGKÁRI!

- A készüléket csak beltérben használja.
- A készüléket csak a mellékelt hálózati adapterrel használja.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad felvilágosítást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.



Áramütés veszélye! Életveszélyes!

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék szövegét, kialakítását és műszaki adatait előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE AF ENHEDEN

Den moderne nakkemassager er et behageligt og effektivt apparat til at reducere muskelspændinger, smerter og træthed i nakke, skuldre og ryg. Den ergonomiske form gør, at apparatet passer perfekt til kroppen, og specielle holdestropper giver dig mulighed for at justere massagetrykket efter dine egne præferencer.

Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug og er ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel brug og kan ikke erstatte medicinsk behandling. Apparatet er beregnet til brug i tørre rum. Den er ikke beregnet til medicinsk, terapeutisk eller kommerciel brug.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må produktet ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Derudover kan forkert brug forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL

Fare ved forkert brug!

Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.

Apparatet må kun anvendes til det tilsigtede formål.

De procedurer, der er beskrevet i denne brugsanvisning, skal følges.

Bemærk : Det anbefales at konsultere en læge, før du bruger massageapparatet!

Idriftsættelses-/installationsvejledning

- Placer massageapparatet på en plan overflade, og sørg for, at det er tilsluttet en stikkontakt.

Sørg for, at massageapparatets overflade er ren og tør, før du placerer det på din hals.

- Placer massageapparatet på din nakke, og sørg for, at midten af massageapparatet hviler mod bagsiden af din nakke.
- Placer dine hænder gennem håndtagsstropperne og juster apparatets position, så massagen er behagelig.
- Find tænd/sluk-knappen på kontrolpanelet, og tryk på den for at tænde enheden.
- Vælg din foretrukne massagetilstand og hovedernes rotationsretning ved hjælp af de relevante kontrolknapper.
- Hvis din massager har en varmfunktion, skal du tænde den ved at trykke på knappen med varmebølgeikonet.
- Juster trykket under massagen ved at stramme eller løsne håndtagsremmene.
- Når du er færdig med at massere, skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke enheden.
- Frakobl massageapparatet fra strømkilden.
- Vent et par minutter, så massageapparatet køler helt af, før du lægger det væk.

TIP

- Brug af enheden til andre formål end det tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Brug kun enheden til det tilsigtede formål.
- De procedurer, der er beskrevet i denne brugsanvisning, skal følges. Enhver form for krav som følge af skader forårsaget af forkert brug, uautoriserede reparationer, uautoriserede ændringer eller brug af uautoriserede reservedele er udelukket. Risikoen bæres udelukkende af brugeren.
- Hvis du oplever ubehag eller irritation i huden, skal du straks stoppe brugen.

TEKNISKE DATA

- 2 roterende massagehoveder
- 8 massagepunkter
- Ændring af hovedernes rotationsretning
- Aftageligt pudebetræk
- Justering af massagehastighed: 3 tilstande
- Varmefunktion
- Afslappende musik
- Indbygget højttaler

- Automatisk kun efter 15 min
- Effekt: 20W
- Spænding: 240V

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsenk aldrig enheden i vand.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj. Opbevar dem utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis kablet er beskadiget, er det forbudt at udføre reparationer selv.
- Må ikke anvendes, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er korrekt tilsluttet stikkontakten.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Slå eller tab ikke dette produkt. Stop med at bruge den, hvis den er beskadiget, har været udsat for et fald eller anden mekanisk skade.
- Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
- Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets nødvendige driftsspænding.
- Brug ikke massageapparatet på hævede, irriterede eller skadede hudområder.
- Brug ikke massageapparatet, mens du sover eller kører bil.
- Dæk ikke massageapparatet til med tæpper eller puder under brug - det kan overophede.
- Brug ikke varmfunktionen i mere end 15-20 minutter ad gangen.
- Brug ikke enheden i fugtige omgivelser eller med våde hænder.
- Når du er færdig med at massere, skal du slukke apparatet og tage stikket ud.
- Brug altid produktet som tilsigtet.

FARE FOR ELEKTRISK STØD

- Tilslut kun enheden til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med de data, der er angivet på enhedens/strømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at strømkablet ikke bliver vådt eller fugtigt, mens apparatet er i brug. Kablet skal føres, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke reparationer på enheden selv.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller af kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af enheden skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå fare.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.

ADVARSEL! RISIKO FOR SKADE!

- Denne enhed må ikke bruges til at massere spædbørn, små børn, hjælpeløse personer eller dyr.

- Brug aldrig denne enhed, hvis du oplever forskydning eller smerter i det område, der skal masseres.
- Stop massagen med det samme, hvis den bliver ubehagelig eller forårsager smerte.
- Apparatet har en varm overflade under drift. Personer, der ikke er varmfølsomme, skal udvise forsigtighed, når de bruger apparatet.
- Brug ikke apparatet på hævede, forbrændte, irriterede, syge eller beskadigede områder af huden eller kroppen.
- Hvis du er i tvivl om brugen, bedes du kontakte din læge.
- Apparatet må ikke anvendes i ansigtet (f.eks. øjne), strubehoved, fødder eller andre følsomme dele af kroppen.
- Dæk ikke enheden til under brug (pude, tæppe osv.). Brug ikke enheden i nærheden af benzin eller andre brandfarlige materialer.

ADVARSEL – MATERIELLE SKADER!

- Brug kun apparatet indendørs.
- Brug kun enheden med den medfølgende strømforsyning.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

Af miljømæssige årsager må brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det, RoHS.



Advarsel om elektrisk stød! Livsfarligt!

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og tekniske data for produktet uden varsel.

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS ZARIADENIA

Moderný masážny prístroj na krk je pohodlné a účinné zariadenie na zníženie svalového napätia, bolesti a únavy v oblasti krku, ramien a chrbta. Ergonomický tvar umožňuje, aby sa zariadenie dokonale prispôbilo telu a špeciálne upevňovacie popruhy vám umožňujú nastaviť masážny tlak podľa vlastných preferencií.

Zariadenie je určené len na domáce použitie, nie je určené na lekárske ani komerčné účely a nemôže nahradiť lekársku terapiu. Zariadenie je určené na použitie v suchých priestoroch. Nie je určený na lekárske, terapeutické ani komerčné použitie.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa produkt nesmie žiadnym spôsobom prestavovať ani upravovať. Ak budete výrobok používať na iné účely, ako sú tie, ktoré boli opísané vyššie, môže dôjsť k jeho poškodeniu. Okrem toho môže nesprávne použitie spôsobiť nebezpečenstvá, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

POZOR

Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!

Používanie zariadenia na iné účely, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže byť spojené s rôznymi rizikami.

Zariadenie sa smie používať iba na určený účel.

Musia sa dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu.

Poznámka : Pred použitím masážneho prístroja sa odporúča konzultácia s lekárom!

POKYNY NA UVEDENIE DO PREVÁDZKY/INŠTALÁCIU

- Položte masážny prístroj na rovný povrch a uistite sa, že je zapojený do zásuvky.
- Pred umiestnením masážneho prístroja na krk sa uistite, že je jeho povrch čistý a suchý.
- Umiestnite si masážny prístroj na krk a uistite sa, že stred masážneho prístroja spočíva na zadnej časti krku.
 - Prevlečte ruky cez popruhy rukoväte a upravte polohu zariadenia tak, aby bola masáž pohodlná.
 - Nájdite tlačidlo napájania na ovládacom paneli a stlačením ho zapnete zariadenie.
 - Zvoľte si preferovaný masážny režim a smer otáčania hlavic pomocou príslušných ovládacích tlačidiel.
 - Ak má váš masážny prístroj funkciu vyhrievania, zapnite ju stlačením tlačidla s ikonou tepelnej vlny.
 - Počas masáže upravujte tlak utiahnutím alebo uvoľnením popruhov rukoväte.
 - Po dokončení masáže stlačte tlačidlo napájania, aby ste zariadenie vypli.
 - Odpojte masážny prístroj od zdroja napájania.
 - Pred uložením počkajte niekoľko minút, kým masážny prístroj úplne vychladne.

TIP

- Používanie zariadenia na iné účely, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže byť spojené s rôznymi rizikami.
- Používajte zariadenie iba na určené účely.
- Musia sa dodržiavať postupy opísané v tomto návode na obsluhu. Reklamácie akéhokoľvek druhu vyplývajúce zo škôd spôsobených nesprávnym používaním, neoprávnenými opravami, neoprávnenými zmenami alebo použitím neoprávnených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko znáša výlučne používateľ.
- Ak pocítite akékoľvek podráždenie alebo nepríjemné pocity na pokožke, okamžite prestaňte prípravok používať.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- 2 rotujúce masážne hlavice
- 8 masážnych bodov
- Zmena smeru otáčania hláv
- Odnímateľný obliečka na vankúš
- Nastavenie rýchlosti masáže: 3 režimy
- Funkcia ohrevu

- Relaxačná hudba
- Vstavaný reproduktor
- Automaticky až po 15 minútach
- Výkon: 20 W
- Napätie: 240V

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný produkt a jeho príslušenstvo nie sú hračky, uchovávajte ich mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákolvek jeho časť poškodená. Ak je kábel poškodený, je zakázané vykonávať opravy svojpomocne.
- Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený, spadne alebo bude iným mechanickým poškodený.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
- Nepoužívajte masážny prístroj na opuchnutých, podráždených alebo poranených miestach pokožky.
- Nepoužívajte masážny prístroj počas spánku alebo šoférovania.
- Počas používania neprikrývajte masážny prístroj prikrývkami ani vankúšmi – môže sa prehriať.
- Nepoužívajte funkciu ohrevu dlhšie ako 15 – 20 minút naraz.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí alebo s mokrymi rukami.
- Po dokončení masáže zariadenie vypnite a odpojte ho zo siete.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.

NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie musí zodpovedať údajom uvedeným na typovom štítku zariadenia/sieťového zdroja.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky zariadenia nezmokol ani nezvlhol. Kábel musí byť vedený tak, aby nebol privretý ani poškodený.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaný odborník.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nevkladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

POZOR! RIZIKO ZRANENIA!

- Toto zariadenie sa nesmie používať na masáž dojčiat, malých detí, bezmocných osôb alebo zvierat.
- Nikdy nepoužívajte toto zariadenie, ak pociťujete vyklbenie alebo bolesť v masírovanej oblasti.
- Masáž okamžite prestaňte, ak sa stane nepríjemnou alebo spôsobí bolesť.
- Zariadenie má počas prevádzky horúci povrch. Ľudia, ktorí nie sú citliví na teplo, musia byť pri používaní zariadenia opatrní.
- Nepoužívajte zariadenie na opuchnutých, spálených, podráždených, chorých alebo poranených miestach pokožky alebo tela.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti ohľadom použitia, poraďte sa so svojim lekárom.
- Zariadenie sa nesmie používať na tvári (napr. očiach), hrtane, chodidlách alebo iných citlivých častiach tela.
- Počas používania zariadenie nezakrývajte (vankúšom, prikrývkou atď.). Nepoužívajte zariadenie v blízkosti benzínu alebo iných horľavých materiálov.

VAROVANIE – MATERIÁLNE ŠKODY!

- Spotrebič používajte iba v interiéri.
- Zariadenie používajte iba s dodaným sieťovým adaptérom.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodov ochrany životného prostredia sa použité elektrické a elektronické výrobky nesmú likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musia sa riadne zlikvidovať. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú, RoHS.



Varovanie pred úrazom elektrickým prúdom! Život ohrozujúce!

Výhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a technických údajov produktu bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

LAITTEEN KÄYTTÖ JA KUVAUS

Nykyaikainen niskahierontalaite on mukava ja tehokas laite lihasjännityksen, kivun ja väsymyksen vähentämiseen niskassa, hartioissa ja selässä. Ergonomisen muodon ansiosta laite istuu täydellisesti vartaloon, ja erityisten pidikehien avulla voit säätää hierontapainetta omien mieltymystesi mukaan.

Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu lääketieteelliseen tai kaupalliseen käyttöön, eikä se voi korvata lääkettä. Laite on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa tiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu lääketieteelliseen, terapeuttiseen tai kaupalliseen käyttöön.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Jos käytät tuotetta muuhun kuin aiemmin kuvattuun tarkoitukseen, tuote voi vaurioitua. Lisäksi väärä käyttö voi aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

VAROITUS

Väärän käytön vaara!

Laitteen käyttö muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.

Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.

Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelytapoja on noudatettava.

Huomautus : On suositeltavaa neuvotella lääkärin kanssa ennen hierontalaitteen käyttöä!

KÄYTTÖÖNOTTO-/ASENNUSOHJEET

- Aseta hierontalaite tasaiselle alustalle ja varmista, että se on kytketty pistorasiaan.
- Varmista, että hierontalaitteen pinta on puhdas ja kuiva ennen kuin asetat sen kaulallesi.
- Aseta hierontalaite niskaasi ja varmista, että hierontalaitteen keskiosa lepää niskaasi vasten.
- Pujota kätesi kahvojen hihnojen läpi ja säädä laitteen asentoa niin, että hieronta tuntuu mukavalta.
- Etsi virtapainike ohjauspaneelist ja paina sitä käynnistääksesi laitteen.
- Valitse haluamasi hierontatila ja päiden pyörimissuunta vastaavilla ohjauspainikkeilla.
- Jos hierontalaitteessasi on lämmitystoiminto, kytke se päälle painamalla lämpöaallon kuvakkeella varustettua painiketta.
- Hieronnan aikana säädä painetta kiristämällä tai löysäämällä kahvahihnoja.
- Kun olet lopettanut hieronnan, sammuta laite painamalla virtapainiketta.
- Irrota hierontalaite virtalähteestä.
- Odota muutama minuutti, että hierontalaite jäähtyy kokonaan, ennen kuin laitat sen säilytykseen.

KÄRKKI

- Laitteen käyttö muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.
- Käytä laitetta ainoastaan sen aiottuun tarkoitukseen.
- Tässä käyttöohjeessa kuvattuja menettelytapoja on noudatettava. Kaikenlaiset vaatimukset, jotka johtuvat vahingoista, jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä, luvattomista korjauksista, luvattomista muutoksista tai luvattomien varaosien käytöstä, ovat poissuljettuja. Riski on yksinomaan käyttäjän vastuulla.
- Jos tunnet ihoärsytystä tai epämukavuutta, lopeta käyttö välittömästi.

TEKNISET TIEDOT

- 2 pyörivää hierontapäätä
- 8 hierontapistettä
- Päiden pyörimissuunnan muuttaminen
- Irrotettava tyynyliina
- Hierontanopeuden säätö: 3 tilaa
- Lämmitystoiminto
- Rentouttava musiikki
- Sisäänrakennettu kaiutin
- Automaattisesti vasta 15 minuutin kuluttua

- Teho: 20W
- Jännite: 240 V

TURVALLISUUSOHJEET

- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja, pidä ne poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta äänilä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos kaapeli on vaurioitunut, sen korjaaminen itse on kielletty.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai virtasovitin on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut tai pudonnut tai sille on aiheutunut muita mekaanisia vaurioita.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Älä käytä hierontalaitetta turvonneilla, ärtyneillä tai vaurioituneilla ihoalueilla.
- Älä käytä hierontalaitetta nukkuessasi tai ajaessasi.
- Älä peitä hierontalaitetta peitoilla tai tyynyillä käytön aikana – se voi ylikuumentua.
- Älä käytä lämmitystoimintoa yli 15–20 minuuttia kerrallaan.
- Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä tai märillä käsillä.
- Kun olet lopettanut hieronnan, sammuta laite ja irrota se pistorasiasta.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite vain oikein asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/verkkovirtalähteen tyyppikilvessä annettuja tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kastu laitteen ollessa käytössä. Kaapeli on vedettävä niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Korjauksia saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vaaran välttämiseksi anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

VAROITUS! VAMMAHDUKSEN VAARA!

- Tätä laitetta ei saa käyttää vauvojen, pienten lasten, avuttomien henkilöiden tai eläinten hierontaan.
- Älä koskaan käytä tätä laitetta, jos hierottavalla alueella esiintyy sijoiltaanmenoa tai kipua.

- Lopeta hieronta välittömästi, jos se tuntuu epämukavalta tai aiheuttaa kipua.
- Laitteen pinta on kuuma käytön aikana. Henkilöiden, jotka eivät ole herkkiä lämmölle, on noudatettava varovaisuutta laitetta käyttäessään.
- Älä käytä laitetta turvonneilla, palaneilla, ärtyneillä, sairailta tai loukkaantuneilla iho- tai vartaloalueilla.
- Jos sinulla on epäilyksiä käytöstä, ota yhteyttä lääkäriisi.
- Laitetta ei saa käyttää kasvoilla (esim. silmissä), kurkunpäässä, jaloissa tai muilla herkkillä kehon osilla.
- Älä peitä laitetta käytön aikana (tyynyllä, peitolla tms.). Älä käytä laitetta bensiinin tai muiden syttyvien materiaalien lähellä.

VAROITUS – AINETTA VAHINKOJA!

- Käytä laitetta ainoastaan sisätiloissa.
- Käytä laitetta ainoastaan mukana toimitetun verkkovirtalähteen kanssa.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypiisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS

Ympäristönsuojelusyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää tavallisen yhdyskuntajätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tiedot noutopisteistä ja niiden aukioloajoista antavat asianomaiset toimistot.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote on sitä koskevien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.



Sähköiskuvaroitus! Hengenvaarallinen!

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, ulkoasuun ja teknisiin tietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

ĮRENGINIO TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Šiuolaikinis kaklo masažuoklis yra patogus ir efektyvus prietaisas, skirtas raumenų įtampai, skausmui ir nuovargiui kaklo, pečių ir nugaros srityse mažinti. Ergonomiška forma leidžia prietaisui idealiai prisitaikyti prie kūno, o specialūs laikymo dirželiai leidžia reguliuoti masažo slėgį pagal savo pageidavimus.

Prietaisas skirtas naudoti tik namuose ir nėra skirtas medicininiam ar komerciniam naudojimui ir negali pakeisti medicininės terapijos. Įrenginys skirtas naudoti sausose patalpose. Jis nėra skirtas medicininiam, terapiniam ar komerciniam naudojimui.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių gaminio negalima jokių būdu perdaryti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytiems tikslams, jis gali būti pažeistas. Be to, netinkamas naudojimas gali sukelti pavojų, tokių kaip trumpasis jungimas, gaisras, elektros smūgis ir kt.

ĮSPĖJIMAS

Netinkamo naudojimo pavojus!

Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant įrenginį bet koku kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.

Įrenginys turi būti naudojamas tik pagal paskirtį.

Būtina laikytis šioje naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.

Pastaba : prieš naudojant masažuoklį rekomenduojama pasikonsultuoti su gydytoju!

ĮRENGIMO / PALEIDIMO INSTRUKCIJOS

- Padėkite masažuoklį ant lygaus paviršiaus ir įsitinkinkite, kad jis įjungtas į elektros tinklą.
- Prieš dėdami masažuoklį ant kaklo, įsitinkinkite, kad jo paviršius yra švarus ir sausas.
- Uždėkite masažuoklį ant kaklo, įsitinkindami, kad masažuoklio centras remiasi į jūsų kaklo galą.
 - Įkiškite rankas į rankenos dirželius ir sureguliuokite prietaiso padėtį taip, kad masažas būtų patogus.
 - Valdymo skydelyje suraskite maitinimo mygtuką ir paspauskite jį, kad įjungtumėte įrenginį.
 - Pasirinkite norimą masažo režimą ir galvučių sukimosi kryptį naudodami atitinkamus valdymo mygtukus.
 - Jei jūsų masažuoklis turi šildymo funkciją, įjunkite ją paspausdami mygtuką su karščio bangos piktograma.
 - Masažo metu reguliuokite slėgį priverždami arba atlaisvindami rankenų dirželius.
 - Baigę masažuoti, paspauskite maitinimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą.
 - Atjunkite masažuoklį nuo maitinimo šaltinio.
 - Prieš padėdami masažuoklį į vietą, palaukite kelias minutes, kol jis visiškai atvės.

PATARIMAS

- Naudojant įrenginį ne pagal paskirtį ir (arba) naudojant įrenginį bet koku kitu būdu, gali kilti įvairių pavojų.
- Naudokite prietaisą tik pagal paskirtį.
- Būtina laikytis šioje naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų. Bet kokios rūšies pretenzijos, atsiradusios dėl žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo, neleistino remonto, neleistinų pakeitimų ar neleistinų atsarginių dalių naudojimo, nepriimamos. Riziką prisiima tik vartotojas.
- Jei jaučiate odos diskomfortą ar sudirginimą, nedelsdami nutraukite naudojimą.

TECHNINIAI DUOMENYS

- 2 besisukančios masažo galvutės
- 8 masažo taškai
- Galvučių sukimosi krypties keitimas
- Nuimamas pagalvės užvalkalas
- Masažo greičio reguliavimas: 3 režimai
- Šildymo funkcija
- Atpalaiduojanti muzika
- Įmontuotas garsiakalbis
- Automatiškai tik po 15 min.
- Galia: 20 W

- Įtampa: 240 V

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai, todėl laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei kabelis pažeistas, draudžiama jį taisyti patiems.
- Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar maitinimo adapteris yra pažeisti arba jei jie netinkamai įjungti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis pažeistas, nukrito ar patyrė kitokią mechaninę žalą.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą.
- Nenaudokite masažuoklio ant patinusių, sudirgusių ar pažeistų odos vietų.
- Nenaudokite masažuoklio miegodami ar vairuodami.
- Neuždenkite masažuoklio antklodėmis ar pagalvėmis, kai jis naudojamas – jis gali perkaisti.
- Nenaudokite šildymo funkcijos ilgiau nei 15–20 minučių iš eilės.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje aplinkoje arba šlapiomis rankomis.
- Baigę masažuoti, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įžeminto ir tinkamai sumontuoto elektros lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus įrenginio / maitinimo šaltinio specifikacijų lentelėje.
- Įrenginiui veikiant, įsitikinkite, kad maitinimo laidas nešlaptų ar nesudrėktų. Kabelis turi būti nutiestas taip, kad nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros centras arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami įrenginį, atjunkite maitinimo laidą nuo sieninio lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojaus, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotam specialistui arba techninės priežiūros centre.
- Į prietaisą nekiškite jokių adatų ar aštrių daiktų.

ISPĖJIMAS! SUŽALOJIMO RIZIKA!

- Šio prietaiso negalima naudoti kūdikiams, mažiems vaikams, bejėgiams asmenims ar gyvūnams masažuoti.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jei masažuojamoje srityje jaučiate išnirimą ar skausmą.

- Nedelsdami nutraukite masažą, jei jis sukelia diskomfortą arba skausmą.
- Veikimo metu prietaiso paviršius įkaista. Žmonės, kurie nėra jautrūs karščiui, naudodami prietaisą turi būti atsargūs.
- Nenaudokite prietaiso ant patinusių, nudegusių, sudirgusių, pažeistų ar pažeistų odos ar kūno vietų.
- Jei turite kokių nors abejonių dėl vartojimo, kreipkitės į gydytoją.
- Prietaiso negalima naudoti ant veido (pvz., akių), gerklų, pėdų ar kitų jautrių kūno dalių.
- Naudojimo metu neuždenkite prietaiso (pagalve, antklode ir pan.). Nenaudokite prietaiso šalia benzino ar kitų degių medžiagų.

ISPĖJIMAS – MATERIALI ŽALA!

- Prietaisą naudokite tik patalpose.
- Naudokite prietaisą tik su pridedamu tinklo adapteriu.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS

Dėl aplinkos apsaugos prietaisų panaudotą elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti kartu su įprastomis komunalinėmis atliekomis, o juos reikia tinkamai utilizuoti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkama įstaiga.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų (RoHS) reikalavimus.



Įspėjimas apie elektros šoką! Pavojus gyvybei!

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

IERĪCES LIETOJUMS UN APRAKSTS

Mūsdienīgs kakla masieris ir ērts un efektīva ierīce muskuļu sasprindzinājuma, sāpju un noguruma mazināšanai kakla, plecu un muguras zonās. Ergonomiskā forma ļauj ierīcei perfekti piegult ķermenim, un īpašas turēšanas siksnas ļauj pielāgot masāžas spiedienu atbilstoši jūsu vēlmēm.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās apstākļos un nav paredzēta medicīniskai vai komerciālai lietošanai, kā arī nevar aizstāt medicīnisko terapiju. Ierīce paredzēta lietošanai sausās telpās. Tas nav paredzēts medicīniskai, terapeitiskai vai komerciālai lietošanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Ja produktu izmantojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, tas var tikt bojāts. Turklāt nepareiza lietošana var radīt tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS

Nepareizas lietošanas bīstamība!

Ierīces lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam mērķim, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.

Ir jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.

Piezīme : Pirms masiera lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu!

UZSTĀDĪŠANAS/NODOTĀŠANAS INSTRUKCIJAS

- Novietojiet masieri uz līdzenas virsmas un pārliedziet, vai tas ir pievienots elektrotīklam.

Pirms masiera uzlikšanas uz kakla pārliedziet, vai tā virsma ir tīra un sausa.

- Novietojiet masieri uz kakla, pārliedziet, ka masiera centrs atrodas pret kakla aizmuguri.
- Ievietojiet rokas caur roktura siksnām un pielāgojiet ierīces pozīciju tā, lai masāža būtu ērta.
- Vadības panelī atrodiat barošanas pogu un nospiediet to, lai ieslēgtu ierīci.
- Izvēlieties vēlamo masāžas režīmu un galviņu rotācijas virzienu, izmantojot atbilstošās vadības pogas.
- Ja jūsu masierim ir sildīšanas funkcija, ieslēdziet to, nospiežot pogu ar karstuma viļņa ikonu.
- Masāžas laikā regulējiet spiedienu, pievelkot vai atlaižot roktura siksnas.
- Kad masāža ir pabeigta, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai izslēgtu ierīci.
- Atvienojiet masieri no strāvas avota.
- Pirms masiera novietošanas glabāšanā, pagaidiet dažas minūtes, lai tas pilnībā atdzistu.

PADOMS

- Ierīces lietošana citiem mērķiem, nevis paredzētajam mērķim, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Ir jāievēro šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras. Jebkāda veida prasības, kas radušās nepareizas lietošanas, neatļautu remontu, neatļautu izmaiņu vai neatļautu rezerves daļu lietošanas rezultātā radušos bojājumu dēļ, netiek pieņemtas. Risku uzņemas tikai lietotājs.
- Ja rodas jebkāds ādas kairinājums vai diskomforts, nekavējoties pārtrauciet lietošanu.

TEHNISKIE DATI

- 2 rotējošas masāžas galviņas
- 8 masāžas punkti
- Galvu rotācijas virziena maiņa
- Noņemama spilvendrāna
- Masāžas ātruma regulēšana: 3 režīmi
- Apkures funkcija
- Relaksējoša mūzika
- Iebūvēts skaļrunis
- Automātiski tikai pēc 15 minūtēm

- Jauda: 20 W
- Spriegums: 240 V

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, lūdzu, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja kabelis ir bojāts, remontu veikt pašam ir aizliegts.
- Nelietojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai ja tas nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nesitiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts vai nokritis, vai tam ir citi mehāniski bojājumi.
- Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
- Nelietojiet masieri uz pietūkušas, kairinātas vai bojātas ādas.
- Nelietojiet masieri miega vai braukšanas laikā.
- Neapsedziet masieri ar segām vai spilveniem lietošanas laikā — tas var pārkarst.
- Neizmantojiet sildīšanas funkciju ilgāk par 15–20 minūtēm vienā reizē.
- Nelietojiet ierīci mitrā vidē vai ar mitrām rokām.
- Kad masāža ir pabeigta, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.

ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/tīkla barošanas avota datu plāksnītē.
- Pārliecinieties, ka ierīces darbības laikā strāvas kabelis nekļūst mitrs vai slapjš. Kabelis jānovieto tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa centrs vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no sienas kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādam briesmām, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificēta speciālista vai servisa centra remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOJUMU RISKS!

- Šo ierīci nedrīkst izmantot zīdaiņiem, mazu bērnu, bezpalīdzīgu personu vai dzīvnieku masāžai.
- Nekad nelietojiet šo ierīci, ja jūtat dislokāciju vai sāpes masējamajā zonā.

- Nekavējoties pārtrauciet masāžu, ja tā rada diskomfortu vai sāpes.
- Darbības laikā ierīcei ir karsta virsma. Cilvēkiem, kuri nav jutīgi pret karstumu, ierīces lietošanas laikā jāievēro piesardzība.
- Nelietojiet ierīci uz pietūkušām, apdegušām, iekaisušām, slimām vai ievainotām ādas vai ķermeņa vietām.
- Ja jums ir kādas šaubas par lietošanu, lūdzu, konsultējieties ar ārstu.
- Ierīci nedrīkst lietot uz sejas (piemēram, acīm), balsenes, pēdām vai citām jutīgām ķermeņa daļām.
- Lietošanas laikā neapklājiet ierīci (ar spilvenu, segu utt.). Nelietojiet ierīci benzīna vai citu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

BRĪDINĀJUMS – MATERIĀLI BOJĀJUMI!

- Lietojiet ierīci tikai telpās.
- Lietojiet ierīci tikai ar komplektā iekļauto tīkla adapteri.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgā iestāde.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu, kas uz to attiecas, RoHS prasībām.



Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvībai bīstami!

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

SEADME KASUTAMINE JA KIRJELDUS

Kaasaegne kaelamassaažiseade on mugav ja tõhus seade lihasingete, valu ja väsimuse vähendamiseks kaela-, õlgade- ja seljapiirkonnas. Ergonoomiline kuju võimaldab seadmel ideaalselt kehale sobida ja spetsiaalsed kinnitusrihmad võimaldavad teil massaažisurvet vastavalt oma eelistustele reguleerida.

Seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks ja ei ole mõeldud meditsiiniliseks ega äriliseks kasutamiseks ning ei asenda meditsiinilist ravi. Seade on mõeldud kasutamiseks kuivades ruumides. See ei ole ette nähtud meditsiiniliseks, terapeutiliseks ega kaubanduslikuks kasutamiseks.

Ohutuse ja CE-märgise tagamiseks ei tohi toodet mingil moel ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muul otstarbel kui eelnevalt kirjeldatud, võib see kahjustuda. Lisaks võib ebaõige kasutamine põhjustada ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilööki jne.

HOIATUS

Ebaõige kasutamise oht!

Seadme kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.

Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel.

Selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure tuleb järgida.

Märkus : Enne massaažiseadme kasutamist on soovitatav konsulteerida arstiga!

KASUTUSELEVÕTMISE/PAIGALDUSJUHISED

- Asetage massaažiseade tasasele pinnale ja veenduge, et see on vooluvõrku ühendatud.

Enne massaažiseadme kaelale asetamist veenduge, et selle pind on puhas ja kuiv.

- Aseta massaažiseade kaelale, veendudes, et massaažiseadme keskosa toetub vastu kukla tagaosas.
- Asetage käed käepidemetest läbi ja reguleerige seadme asendit nii, et massaaž oleks mugav.
- Leidke juhtpaneelilt toitenupp ja vajutage seda seadme sisselülitamiseks.
- Valige oma eelistatud massaažirežiim ja peade pöörlemissuund vastavate juhtnuppude abil.
- Kui teie massaažiseadmel on küttefunktsioon, lülitage see sisse, vajutades kuumalaine ikooniga nuppu.
- Massaaži ajal reguleerige survet käepidemeid pingutades või lödvendades.
- Kui olete masseerimise lõpetanud, vajutage seadme väljalülitamiseks toitenuppu.
- Ühendage massaažiseade toiteallikast lahti.
- Enne massaažiseadme hoiulepanekut oodake paar minutit, kuni see täielikult jahtub.

NIPP

- Seadme kasutamine muul otstarbel kui ette nähtud ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel.
- Selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure tuleb järgida. Igasugused nõuded, mis tulenevad kahjustustest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, volitamata remondi, volitamata muudatuste või volitamata varuosade kasutamise tagajärjel, on välistatud. Riski kannab ainuisikuliselt kasutaja.
- Kui teil tekib nahaärritus või ebamugavustunne, lõpetage koheselt kasutamine.

TEHNILISED ANDMED

- 2 pöörlevat massaažipead
- 8 massaažipunkti
- Peade pöörlemissuuna muutmine
- Eemaldatav padjapüür
- Massaaži kiiruse reguleerimine: 3 režiimi
- Küttefunktsioon
- Lõõgastav muusika
- Sisseehitatud kõlar
- Automaatne alles 15 minuti pärast
- Võimsus: 20W

- Pinge: 240V

OHUTUSJUHISED

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad, palun hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, et vältida ohtu.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kui kaabel on kahjustatud, on keelatud seda ise parandada.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kahjustatud või kukkunud või saanud muu mehaanilise kahjustuse.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
- Ärge kasutage masseerijat paistes, ärritunud või vigastatud nahapiirkondadel.
- Ärge kasutage massaažiseadet magamise ega autojuhtimise ajal.
- Ärge katke massaažiseadet kasutamise ajal tekkide või patjadega – see võib üle kuumeneda.
- Ärge kasutage küttefunktsiooni kauem kui 15–20 minutit järjest.
- Ärge kasutage seadet niiskes keskkonnas ega märgade kätega.
- Kui olete masseerimise lõpetanud, lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteallika tüübisildil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe ei saaks seadme töötamise ajal märjaks ega niiskeks. Kaabel tuleb paigutada nii, et see ei jääks kinni ega kahjustuks.
- Hoidke toitejuhett kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel ise mingeid parandustöid.
- Remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialistid.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohu vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

HOIATUS! VIGASTUSTE OHT!

- Seda seadet ei tohi kasutada imikute, väikelaste, abitude inimeste ega loomade masseerimiseks.
- Ärge kunagi kasutage seda seadet, kui teil tekib masseeritavas piirkonnas nihestus või valu.

- Lõpetage massaaž kohe, kui see muutub ebamugavaks või põhjustab valu.
- Seadmel on töötamise ajal kuum pind. Inimesed, kes ei ole kuumuse suhtes tundlikud, peaksid seadme kasutamisel olema ettevaatlikud.
- Ärge kasutage seadet naha või keha paistes, põlenud, ärritunud, haigetel või vigastatud piirkondadel.
- Kui teil on kahtlusi kasutamise kohta, pidage nõu oma arstiga.
- Seadet ei tohi kasutada näol (nt silmadel), kõril, jalgadel ega muudel tundlikel kehaosadel.
- Kasutamise ajal ärge katke seadet kinni (padja, teki vms.) Ärge kasutage seadet bensiini või muude tuleohtlike materjalide läheduses.

HOIATUS – MASTERIKAHJUSTUS!

- Kasutage seadet ainult siseruumides.
- Kasutage seadet ainult kaasasoleva toiteadapteriga.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleb nõuetekohaselt utiliseerida. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuagade kohta annab vastav asutus.



See toode vastab sellele kohaldatavate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.



See toode vastab sellele kohaldatavate Euroopa ja riiklike direktiivide (RoHS) nõuetele.



Elektrilöögi hoiatus! Eluohhtlik!

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS NAPRAVE

Sodoben masažer za vrat je udobna in učinkovita naprava za zmanjšanje mišične napetosti, bolečin in utrujenosti v predelu vratu, ramen in hrbta. Ergonomska oblika omogoča, da se naprava popolnoma prilega telesu, posebni trakovi za držanje pa vam omogočajo, da prilagodite masažni tlak glede na lastne želje.

Naprava je namenjena samo domači uporabi in ni namenjena medicinski ali komercialni uporabi ter ne more nadomestiti medicinske terapije. Naprava je namenjena uporabi v suhih prostorih. Ni namenjena za medicinsko, terapevtsko ali komercialno uporabo.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso opisani zgoraj, se lahko poškoduje. Poleg tega lahko nepravilna uporaba povzroči nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO

Nevarnost nepravilne uporabe!

Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.

Napravo je treba uporabljati samo za predvideni namen.

Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku z navodili.

Opomba : Pred uporabo masažerja je priporočljivo posvetovati se z zdravnikom!

NAVODILA ZA ZAGON/MONTAŽO

- Masažer postavite na ravno površino in se prepričajte, da je priključen na električno omrežje.
- Preden masažer namestite na vrat, se prepričajte, da je njegova površina čista in suha.
- Masažer namestite na vrat in pazite, da sredina masažerja leži na zadnji strani vratu.
- Roke položite skozi ročaj in prilagodite položaj naprave tako, da bo masaža udobna.
- Na nadzorni plošči poiščite gumb za vklop in ga pritisnite, da vklopite napravo.
- Z ustreznimi gumbi za upravljanje izberite zeleni način masaže in smer vrtenja glav.
- Če ima vaš masažer funkcijo ogrevanja, jo vklopite s pritiskom na gumb z ikono toplotnega vala.
- Med masažo prilagajajte pritisk z zategovanjem ali rahljanjem trakov ročaja.
- Ko končate z masažo, pritisnite gumb za vklop, da izklopite napravo.
- Masažer izključite iz vira napajanja.
- Preden pospravite masažer, počakajte nekaj minut, da se popolnoma ohladi.

NASVET

- Uporaba naprave za namene, ki niso predvideni, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo uporabljajte samo za predvidene namene.
- Upoštevati je treba postopke, opisane v tem priročniku z navodili. Kakršni koli zahtevki, ki izhajajo iz škode, nastale zaradi nepravilne uporabe, nepooblaščenih popravil, nepooblaščenih sprememb ali uporabe nepooblaščenih nadomestnih delov, so izključeni. Tveganje nosi izključno uporabnik.
- Če občutite kakršno koli nelagodje ali draženje kože, takoj prenehajte z uporabo.

TEHNIČNI PODATKI

- 2 vrtljivi masažni glavi
- 8 masažnih točk
- Spreminjanje smeri vrtenja glav
- Snemljiva prevleka za vzglavnik
- Nastavitev hitrosti masaže: 3 načini
- Funkcija ogrevanja
- Sproščujoča glasba
- Vgrajen zvočnik
- Samodejno šele po 15 minutah
- Moč: 20 W

- Napetost: 240 V

VARNOSTNA NAVODILA

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Izdelek in njegovi dodatki niso igrače, zato jih hranite izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, je samostojno izvajanje popravil prepovedano.
- Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Prenehajte ga uporabljati, če je poškodovan, padel ali je bil izpostavljen drugim mehanskim poškodbam.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
- Pred uporabo naprave se prepričajte, da se omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
- Masažerja ne uporabljajte na otečeni, razdraženi ali poškodovani koži.
- Masažerja ne uporabljajte med spanjem ali vožnjo.
- Masažerja med uporabo ne pokrivajte z odejami ali blazinami – lahko se pregreje.
- Funkcije segrevanja ne uporabljajte več kot 15–20 minut naenkrat.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju ali z mokrimi rokami.
- Ko končate z masažo, napravo izklopite in jo izključite iz električnega omrežja.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora ustrezati podatkom, navedenim na tipski ploščici naprave/omrežnega napajanja.
- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem naprave ne postane moker ali vlažen. Kabel mora biti napeljan tako, da se ne preščiipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz stenske vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitni nevarnosti.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.

OPOZORILO! NEVARNOST POŠKODB!

- Te naprave se ne sme uporabljati za masažo dojenčkov, majhnih otrok, nemočnih oseb ali živali.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte, če na predelu, ki ga masirate, občutite izpah ali bolečino.

- Masažo takoj prenehajte, če postane neprijetna ali povzroča bolečino.
- Naprava ima med delovanjem vročo površino. Ljudje, ki niso občutljivi na vročino, morajo biti pri uporabi naprave previdni.
- Naprave ne uporabljajte na oteklih, opečenih, razdraženih, obolelih ali poškodovanih predelih kože ali telesa.
- Če imate kakršne koli dvome glede uporabe, se posvetujte z zdravnikom.
- Naprave ne smete uporabljati na obrazu (npr. očeh), grlu, stopalih ali drugih občutljivih delih telesa.
- Med uporabo naprave ne pokrivajte (blazina, odeja itd.). Naprave ne uporabljajte v bližini bencina ali drugih vnetljivih snovi.

OPOZORILO – MATERIALNA ŠKODA!

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Napravo uporabljajte samo s priloženim omrežnim adapterjem.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.



ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne komunalne odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o prevzemnih mestih in njihovem odpiralnem času vam posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj, RoHS.



Opozorilo pred električnim udarom! Življenjsko nevarno!

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

FEIDHMIÚ AGUS CUR SÍOS AR AN bhFEIST

Is gléas compordach agus éifeachtach é an suathaireacht mhuiníl nua-aimseartha chun teannas matáin, pian agus tuirse a laghdú sa mhúineál, sna guaillí agus sa chúil. A bhuíochas don chruth eirgeanamaíochta, luíonn an gléas go foirfe leis an gcorp, agus tugann strapáí sealbhaíochta speisialta deis duit an brú suathaireachta a choigeartú de réir do chuid sainroghanna féin.

Tá an gléas beartaithe le húsáid sa bhaile amháin agus níl sé beartaithe le haghaidh úsáide míochaine ná tráchtála agus ní féidir leis teiripe míochaine a athsholáthar. Tá an gléas beartaithe lena úsáid i seomraí tirime. Níl sé beartaithe le haghaidh úsáide míochaine, teiripí ná tráchtála.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní fhéadfar an táirge a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscíodh roimhe seo, d'fhéadfadh damáiste a bheith déanta don táirge. Ina theannta sin, d'fhéadfadh úsáid mhíchúil guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air.

RABHADH

Guais úsáide míchuí!

D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an cuspóir atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.

Ní mór an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.

Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint.

Nóta : Moltar dul i gcomhairle le dochtúir sula n-úsáideann tú an suathaireacht!

TREORACHA COIMISIÚNAITHE/SUITEÁLA

- Cuir an suathaireacht ar dhromchla cothrom agus déan cinnte go bhfuil sé plugáilte isteach.
- Déan cinnte go bhfuil dromchla an tsútaire glan agus tirim sula gcuireann tú ar do mhúineál é.
- Cuir an suathaireoir ar do mhúineál, ag cinntiú go bhfuil lár an suathaireoir suite i gcoinne chúil do mhúineál.
- Cuir do lámha trí na strapáí láimhseála agus coigeartaigh suíomh an fheiste ionas go mbeidh an suathaireacht compordach.
- Aimsigh an cnaipe cumhachta ar an bpainéal rialaithe agus brúigh é chun an gléas a chasadh air.
- Roghnaigh do mhodh suathaireachta is fearr leat agus treo rothlaithe na gcinn ag baint úsáide as na cnaipí rialaithe cuí.
- Má tá feidhm téimh ag do shuathaire, cuir air é tríd an gcnaipe leis an deilbhín tonn teasa a bhrú.
- Le linn na suathaireachta, coigeartaigh an brú trí na strapáí láimhseála a theannadh nó a scaoileadh.
- Nuair a bheidh an suathaireacht críochnaithe agat, brúigh an cnaipe cumhachta chun an gléas a mhíchadh.
- Dícheangail an suathaireacht ón bhfoinse cumhachta.
- Fan cúpla nóiméad le go bhfuairídh an suathaireacht síos go hiomlán sula gcuireann tú i dtaisce é.

LEID

- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste chun críocha seachas an cuspóir atá beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Ná húsáid an gléas ach amháin chun na gcríoch atá beartaithe dó.
- Ní mór na nósanna imeachta a bhfuil cur síos orthu sa lámhleabhar treoracha seo a leanúint. Ní ghlactar le haon chineál éilimh a eascraíonn as damáiste de dheasca úsáide míchuí, deisiúcháin neamhúdaraithe, athruithe neamhúdaraithe nó úsáid páirteanna breise neamhúdaraithe. Is é an t-úsáideoir amháin a iompraíonn an riosca.
- Má bhíonn aon mhíchompord nó greannú craicinn ort, scor d'úsáid láithreach.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- 2 cheann suathaireachta rothlacha
- 8 bpointe suathaireachta
- Athrú treo rothlaithe na gcinn
- Cás piliúir inbhainte
- Coigeartú luas suathaireachta: 3 mhodh
- Feidhm téimh

- Ceol suaimhneach
- Cainteoir ionsuite
- Uathoibríoch tar éis 15 nóiméad amháin
- Cumhacht: 20W
- Voltas: 240V

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d’aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ní cheadaítear do leanaí glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálaí, coinnigh iad as rochtain leanaí le do thoil chun contúirt a sheachaint.
- Cinntigh nach bhfágfar ábhair phacáistithe gan aird. D’fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhaite, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d’úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste. Má tá an cábla millte, tá cosc ar dheisiúcháin a dhéanamh leat féin.
- Ná húsáid má tá an corda cumhachta nó an t-oiriúntóir cumhachta millte nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa soicéad i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má dhéantar damáiste dó nó má thiteann sé nó má dhéantar damáiste meicniúil eile dó.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an príomhlíonra ag teacht leis an voltas oibriúcháin atá ag teastáil ón ngléas.
- Ná húsáid an suathaireacht ar limistéir craicinn ata, greannaithe nó gortaithe.
- Ná húsáid an suathaireacht agus tú i do chodladh nó ag tiomáint.
- Ná clúdaigh an suathaireacht le pluideanna ná le piliúir agus é in úsáid - d’fhéadfadh sé róthéamh.
- Ná húsáid an fheidhm téimh ar feadh níos mó ná 15-20 nóiméad ag an am céanna.
- Ná húsáid an gléas i dtimpeallacht tais ná le lámha fliucha.
- Nuair a bheidh tú críochnaithe leis an suathaireacht, múch an gléas agus díphlugáil é.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.

GUAIS TURRAING LEICTREACH

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith ag freagairt don sonraí atá tugtha ar phláta ainm an fheiste/an tsoláthair chumhachta príomhlíonra.
- Cinntigh nach mbíonn an cábla cumhachta fliuch ná tais agus an gléas i mbun oibríochta. Caithfear an cábla a threorú sa chaoi nach ndéanfar é a phriontáil ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach seirbhís nó speisialtóirí cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón asraon balla.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.
- Faigh deisiúcháin láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse ar bhreiseán nó cábla cumhachta damáistithe chun aon chontúirt a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudáí géara isteach sa fheiste.

RABHADH! RIOSCA GORTUITHE!

- Ní féidir an gléas seo a úsáid chun naíonáin, leanaí beaga, daoine gan chabhair ná ainmhithe a suathaireacht.
- Ná húsáid an gléas seo riamh má bhíonn dí-áitiú nó pian ort sa limistéar atá á shuathaireacht.
- Stop an suathaireacht láithreach má bhíonn sé míchompordach nó má bhíonn pian mar thoradh air.
- Bíonn dromchla te ar an bhfeiste le linn oibríochta. Caithfidh daoine nach bhfuil fogair don teas a bheith cúramach agus an gléas á úsáid acu.
- Ná húsáid an gléas ar limistéir den chraiceann nó den chorp atá ata, dóite, greannaithe, breoite nó gortaithe.
- Má tá aon amhras ort maidir le húsáid, téigh i gcomhairle le do dhochtúir.
- Ní féidir an gléas a úsáid ar an aghaidh (e.g. na súile), an laringe, na cosa ná codanna íogaire eile den chorp.
- Le linn úsáide, ná clúdaigh an gléas (piliúr, blaincéad, srl.). Ná húsáid an gléas in aice le gásailín ná ábhair inadhainte eile.

RABHADH – DAMÁISTE ÁBHAIR!

- Ná húsáid an fearas faoi dhíon ach amháin.
- Ná húsáid an gléas ach leis an oiriúntóir príomhlíonra a sholáthraítear.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscairthe dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE

Ar chúiseanna cosanta comhshaoil, ní mór táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl chathrach gnáth i ndramhaíl tí, ach caithfear iad a dhiúscairt i gceart. Cuireann an oifig ábhartha eolas ar fáil faoi phointí bailiúcháin agus a n-uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis, RoHS.



Rabhadh turraing leictirigh! Bagrach don bheatha!

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI TAL-APPARAT

Il-massager modern tal-għonq huwa apparat komdu u effettiv biex inaqas it-tensjoni fil-muskoli, l-uġiġh u l-gheja fiż-żoni tal-għonq, l-ispallejn u d-dahar. Il-forma ergonomika tippermetti li l-apparat joqgħod perfettament mal-ġisem, u ċineg speċjali jippermettulek taġġusta l-pressjoni tal-massaġġi skont il-preferenzi tiegħek stess.

L-apparat huwa maħsub għall-użu fid-dar biss u mhux maħsub għal użu mediku jew kummerċjali u ma jistax jissostitwixxi terapija medika. L-apparat huwa maħsub għall-użu ġewwa kmamar niexfa. Mhuwiex maħsub għal użu mediku, terapewtiku jew kummerċjali.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jiġi mibni mill-ġdid jew modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jiġri l-ħsara. Barra minn hekk, użu mhux xieraq jista' jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA

Periklu ta' użu mhux xieraq!

L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.

L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.

Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet għandhom jiġu segwiti.

Nota : Huwa rakkomandat li tikkonsulta tabib qabel ma tuża l-massager!

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-KUMMISSJONAR/INSTALLAZZJONI

- Poġġi l-massager fuq wiċċ ċatt u kun żgur li huwa pplaggjat.

Kun żgur li l-wiċċ tal-massager ikun nadif u niexef qabel ma tpoġġih fuq għonqok.

- Poġġi l-massager fuq għonqok, waqt li tiżgura li ċ-ċentru tal-massager jistrieħ fuq wara ta' għonqok.
- Poġġi idejk miċ-ċineg tal-manku u aġġusta l-pożizzjoni tal-apparat sabiex il-massaġġi jkun komdu.
- Sib il-buttuna tal-qawwa fuq il-pannell tal-kontroll u aghfasha biex tixgħel l-apparat.
- Aghżel il-modalità ta' massaġġi preferuta tiegħek u d-direzzjoni tar-rotazzjoni tar-ras billi tuża l-buttuni ta' kontroll xierqa.
- Jekk il-massager tiegħek għandu funzjoni ta' tishin, ixgħelu billi tagħfas il-buttuna bl-ikona tal-mewġa tas-šhana.
- Waqt il-massaġġi, aġġusta l-pressjoni billi tissikka jew tillaxxa ċ-ċineg tal-manku.
- Ladarba tkun lestejt il-massaġġi, aghfas il-buttuna tal-qawwa biex titfi l-apparat.
- Skonnettja l-massager mis-sors tal-enerġija.
- Stenna ftit minuti biex il-massager jiksaħ kompletament qabel ma taħznu.

HJARA

- L-użu tal-apparat għal skopijiet oħra għajr l-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat b'xi mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- Uża l-apparat biss għall-iskopijiet maħsuba tiegħu.
- Il-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet għandhom jiġu segwiti. Talbiet ta' kwalunkwe tip li jirriżultaw minn ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, tiswijiet mhux awtorizzati, bidliet mhux awtorizzati jew l-użu ta' spare parts mhux awtorizzati huma esklużi. Ir-riskju jingarr biss mill-utent.
- Jekk tesperjenza xi skumdità jew irritazzjoni fil-ġilda, waqqaf l-użu immedjatament.

DEJTA TEKNIKA

- 2 irjus tal-massaġġi li jduru
- 8 punti ta' massaġġi
- Tibdil fid-direzzjoni tar-rotazzjoni tar-ras
- Kaxxa tal-imħaded li tista' titneħħa
- Aġġustament tal-veloċità tal-massaġġi: 3 modi
- Funzjoni tat-tishin
- Mużika rilassanti
- Kelliem integrat

- Awtomatiku biss wara 15-il minuta
- Qawwa: 20W
- Vultaġġ: 240V

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirrizultaw.
- Qatt m'għandek tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uza drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr supervizjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli, jekk jogħġbok zommhom fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex tevita l-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta' zmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b' mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-kejbil ikun bil-ħsara, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet int stess.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija jkun bil-ħsara jew jekk ma jkunux imdahħla sew fis-sokit.
- Tizzarmax l-apparat int stess.
- Thallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu tiegħu jekk ikun bil-ħsara jew jekk ikun ġie soġġett għal waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Tużax il-massager fuq żoni tal-ġilda minfuhin, irritati jew imweġġgħin.
- Tużax il-massager waqt l-irqad jew is-sewqan.
- Tgħattix il-massager b'kutri jew imħaded waqt li jkun qed jintuza - jista' jishon iżżejjed.
- Tużax il-funzjoni tat-tishin għal aktar minn 15-20 minuta kull darba.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew b'idejn imxarrbin.
- Ladarba tkun lestejt il-massaġġi, itfi l-apparat u aqlagħh mill-plagg.
- Dejjem uza l-prodott kif maħsub għalih.

PERIKLU TA' XOKK ELETTRIKU

- Qabbad l-apparat biss ma' sokit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jikkorrispondi mad-dejta mogħtija fuq il-pjanċa tal-isem tal-apparat/provvista tal-enerġija tal-mejns.
- Kun żgur li l-kejbil tal-enerġija ma jixxarrabx jew ma jiġġarrabx waqt li l-apparat ikun qed jaħdem. Il-kejbil għandu jkun imqassam b'tali mod li ma jinqabax jew jiġri l-ħsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn uċuħ šħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswija tista' titwettaq biss mis-servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-ħajt.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Jekk plagg jew kejbil tal-enerġija bil-ħsara jiġi msewwi immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz sabiex jiġi evitat kwalunkwe periklu.
- Dahħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

TWISSIJA! RISKJU TA' KORRIMENT!

- Dan l-apparat m'għandux jintuża biex jimmassaġġja trabi, tfal żgħar, persuni bla saħħa jew animali.
- Qatt tuża dan l-apparat jekk tesperjenza dislokazzjoni jew uġiġh fiż-żona li qed tiġi massaġġjata.
- Waqqaf il-massaġġi immedjatament jekk isir skomdu jew jikkawża uġiġh.
- L-apparat ikollu wiċċ jaħraq waqt li jkun qed jahdem. Nies li mhumiex sensitivi għas-shana għandhom joqogħdu attenti meta jużaw l-apparat.
- Tużax l-apparat fuq żoni minfuhin, maħruqa, irritati, morda jew imwegġġhin tal-ġilda jew tal-ġisem.
- Jekk għandek xi dubji dwar l-użu, jekk jogħġbok ikkonsulta lit-tabib tiegħek.
- L-apparat m'għandux jintuża fuq il-wiċċ (eż. l-għajnejn), il-laringi, is-saqajn jew partijiet sensitivi oħra tal-ġisem.
- Waqt l-użu, tgħattix l-apparat (imhadda, kutra, eċċ.). Tużax l-apparat hdejn il-gażolina jew materjali oħra li jiehdu n-nar.

TWISSIJA – HSARA MATERJALI!

- Uża l-apparat ġewwa biss.
- Uża l-apparat biss bl-adapter tal-mejns fornut.



SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux hsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riciklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municiċipali jew tal-belt.



RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT

Għal raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart municiċipali normali fl-iskart domestiku, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih, RoHS.



Twissija ta' xokk elettriku! Jhedded il-hajja!

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS UREĐAJA

Moderni masažer za vrat je udoban i učinkovit uređaj za smanjenje napetosti mišića, boli i umora u području vrata, ramena i leđa. Ergonomski oblik omogućuje uređaju da savršeno prianja uz tijelo, a posebne trake za držanje omogućuju vam podešavanje pritiska masaže prema vlastitim željama.

Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu i nije namijenjen za medicinsku ili komercijalnu upotrebu te ne može zamijeniti medicinsku terapiju. Uređaj je namijenjen za upotrebu u suhim prostorijama. Nije namijenjeno za medicinsku, terapijsku ili komercijalnu upotrebu.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Ako proizvod koristite u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Osim toga, nepravilna uporaba može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

UPOZORENJE

Opasnost od nepravilne upotrebe!

Korištenje uređaja u svrhe koje nisu namijenjene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.

Uređaj se smije koristiti samo za njegovu namjenu.

Postupci opisani u ovom priručniku s uputama moraju se slijediti.

Napomena : Prije upotrebe masažera preporučuje se konzultacija s liječnikom!

UPUTE ZA PUŠTANJE U POGON/INSTALACIJU

- Postavite masažer na ravnu površinu i provjerite je li uključen u struju.

Prije nego što stavite masažer na vrat, provjerite je li površina čista i suha.

- Postavite masažer na vrat, pazite da središte masažera bude naslonjeno na stražnji dio vrata.
- Provucite ruke kroz ručke i prilagodite položaj uređaja tako da masaža bude udobna.
- Pronađite gumb za napajanje na upravljačkoj ploči i pritisnite ga da biste uključili uređaj.
- Odaberite željeni način masaže i smjer rotacije glava pomoću odgovarajućih upravljačkih tipki.
- Ako vaš masažer ima funkciju grijanja, uključite je pritiskom na gumb s ikonom toplinskog vala.
- Tijekom masaže, podesite pritisak zatezanjem ili otpuštanjem remena ručke.
- Nakon što završite s masažom, pritisnite gumb za napajanje kako biste isključili uređaj.
- Isključite masažer iz izvora napajanja.
- Pričekajte nekoliko minuta da se masažer potpuno ohladi prije nego što ga spremite.

SAVJET

- Korištenje uređaja u svrhe koje nisu namijenjene i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj koristite samo za njegovu namjenu.
- Postupci opisani u ovom priručniku s uputama moraju se slijediti. Isključeni su zahtjevi bilo koje vrste koji proizlaze iz štete uzrokovane nepravilnom uporabom, neovlaštenim popravcima, neovlaštenim promjenama ili korištenjem neovlaštenih rezervnih dijelova. Rizik snosi isključivo korisnik.
- Ako osjetite bilo kakvu nelagodu ili iritaciju kože, odmah prekinite s korištenjem.

TEHNIČKI PODACI

- 2 rotirajuće masažne glave
- 8 masažnih točaka
- Promjena smjera rotacije glava
- Uklonjiva jastučnica
- Podešavanje brzine masaže: 3 načina rada
- Funkcija grijanja
- Opuštajuća glazba
- Ugrađeni zvučnik
- Automatski tek nakon 15 minuta

- Snaga: 20 W
- Napon: 240 V

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke, molimo vas da ih držite izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, zabranjeno je samostalno obavljati popravke.
- Ne koristite ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
- Ne rastavljajte uređaj sami.
- Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen ili je pao ili je bio izložen drugim mehaničkim oštećenjima.
- Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
- Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja.
- Ne koristite masažer na otečenim, iritiranim ili ozlijeđenim područjima kože.
- Ne koristite masažer dok spavate ili vozite.
- Ne prekrivajte masažer dekama ili jastucima tijekom upotrebe - može se pregrijati.
- Ne koristite funkciju grijanja dulje od 15-20 minuta odjednom.
- Ne koristite uređaj u vlažnom okruženju ili s mokrim rukama.
- Nakon što završite s masažom, isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

OPASNOST OD STRUJNOG UDARA

- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima navedenim na natpisnoj pločici uređaja/mrežnog napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane mokar ili vlažan dok uređaj radi. Kabel mora biti usmjeren tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz zidne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaonice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakvu opasnost.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDE!

- Ovaj uređaj se ne smije koristiti za masažu dojenčadi, male djece, bespomoćnih osoba ili životinja.
- Nikada ne koristite ovaj uređaj ako osjetite iščašenje ili bol u području koje se masira.

- Odmah prekinite masažu ako postane neugodna ili uzrokuje bol.
- Uređaj ima vruću površinu tijekom rada. Osobe koje nisu osjetljive na toplinu moraju biti oprezne pri korištenju uređaja.
- Ne koristite uređaj na otečenim, opečenim, nadraženim, oboljelim ili ozlijeđenim dijelovima kože ili tijela.
- Ako imate bilo kakvih nedoumica u vezi s korištenjem, obratite se svom liječniku.
- Uređaj se ne smije koristiti na licu (npr. očima), grkljanu, stopalima ili drugim osjetljivim dijelovima tijela.
- Tijekom upotrebe nemojte prekrivati uređaj (jastukom, dekom itd.). Ne koristite uređaj u blizini benzina ili drugih zapaljivih materijala.

UPOZORENJE – MATERIJALNA ŠTETA!

- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Uređaj koristite samo s isporučenim mrežnim adapterom.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME

Iz razloga zaštite okoliša, rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se odlagati s uobičajenim komunalnim otpadom u kućni otpad, već se moraju propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za preuzimanje i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod udovoljava zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega primjenjuju, RoHS.



Upozorenje na strujni udar! Opasno po život!

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Современный массажер для шеи — удобное и эффективное устройство для снятия мышечного напряжения, боли и усталости в области шеи, плеч и спины. Эргономичная форма позволяет устройству идеально прилегать к телу, а специальные фиксирующие ремни позволяют регулировать силу массажа в соответствии с вашими предпочтениями.

Устройство предназначено только для домашнего использования, не предназначено для медицинского или коммерческого использования и не может заменить медикаментозную терапию. Устройство предназначено для использования внутри сухих помещений. Он не предназначен для медицинского, терапевтического или коммерческого использования.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие не подлежит переделке или модификации каким-либо образом. Если вы используете продукт в целях, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Кроме того, неправильное использование может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность неправильного использования!

Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.

Устройство должно использоваться только по назначению.

Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции.

Примечание : Перед использованием массажера рекомендуется проконсультироваться с врачом!

ИНСТРУКЦИИ ПО ВВОДУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ/МОНТАЖУ

- Положите массажер на ровную поверхность и убедитесь, что он подключен к электросети.
- Прежде чем прикладывать массажер к шее, убедитесь, что его поверхность чистая и сухая.
- Поместите массажер на шею так, чтобы центр массажера прилегал к задней части шеи.
 - Просуньте руки в ремни ручки и отрегулируйте положение устройства так, чтобы массаж был комфортным.
 - Найдите кнопку питания на панели управления и нажмите ее, чтобы включить устройство.
 - Выберите предпочитаемый режим массажа и направление вращения головок с помощью соответствующих кнопок управления.
 - Если ваш массажер имеет функцию подогрева, включите ее, нажав кнопку со значком тепловой волны.
 - Во время массажа регулируйте давление, затягивая или ослабляя ремни ручки.
 - Закончив массаж, нажмите кнопку питания, чтобы выключить устройство.
 - Отключите массажер от источника питания.
 - Прежде чем убрать массажер на хранение, подождите несколько минут, пока он полностью остынет.

КОНЧИК

- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства каким-либо иным образом может быть сопряжено с различными рисками.
- Используйте устройство только по назначению.
- Необходимо соблюдать процедуры, описанные в данной инструкции. Претензии любого рода, возникшие в результате ущерба, вызванного неправильным использованием, несанкционированным ремонтом, несанкционированными изменениями или использованием несанкционированных запасных частей, исключаются. Риск несет исключительно пользователь.
- Если вы испытываете дискомфорт или раздражение кожи, немедленно прекратите использование.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- 2 вращающиеся массажные головки
- 8 точек массажа
- Изменение направления вращения головок
- Съёмная наволочка
- Регулировка скорости массажа: 3 режима

- Функция обогрева
- Расслабляющая музыка
- Встроенный динамик
- Автоматически только через 15 мин.
- Мощность: 20 Вт
- Напряжение: 240 В

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для использования детьми.
- Детям не разрешается играть с прибором.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Изделие и его аксессуары не являются игрушками. Пожалуйста, храните их в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если кабель поврежден, запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены или если он неправильно подключен к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите его использование, если он поврежден, упал или подвергся другому механическому повреждению.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Не используйте массажер на опухших, раздраженных или поврежденных участках кожи.
- Не используйте массажер во время сна или вождения автомобиля.
- Не накрывайте массажер одеялами или подушками во время использования — он может перегреться.
- Не используйте функцию подогрева более 15–20 минут за один раз.
- Не используйте устройство во влажной среде или мокрыми руками.
- Закончив массаж, выключите устройство и отсоедините его от сети.
- Всегда используйте изделие по назначению.

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение сети должно соответствовать данным, указанным на заводской табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы кабель питания не намок и не стал влажным во время работы устройства. Кабель должен быть проложен таким образом, чтобы он не был заземлен или поврежден.
- Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей.
- Не выполняйте ремонт устройства самостоятельно.
- Любой ремонт может выполняться только сервисной службой или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отключите блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажной или мокрой среде, например в ванной комнате.

- Во избежание опасности немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или кабеля питания.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! РИСК ТРАВМЫ!

- Данное устройство нельзя использовать для массажа младенцев, маленьких детей, беспомощных людей или животных.
- Никогда не используйте это устройство, если вы испытываете вывих или боль в массируемой области.
- Немедленно прекратите массаж, если он становится неприятным или вызывает боль.
- Поверхность устройства во время работы нагревается. Людям, нечувствительным к теплу, следует соблюдать осторожность при использовании устройства.
- Не используйте устройство на опухших, обожженных, раздраженных, больных или травмированных участках кожи или тела.
- Если у вас возникли сомнения относительно использования, проконсультируйтесь с врачом.
- Устройство нельзя использовать на лице (например, глазах), гортани, ступнях или других чувствительных частях тела.
- Во время использования не накрывайте устройство (подушкой, одеялом и т.п.). Не используйте устройство вблизи бензина или других легковоспламеняющихся материалов.

ВНИМАНИЕ – МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ!

- Используйте прибор только в помещении.
- Используйте устройство только с прилагаемым сетевым адаптером.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В целях защиты окружающей среды отработанные электрические и электронные изделия нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, их необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах сбора и времени их работы можно получить в соответствующем офисе.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.



Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, RoHS, которые к нему применяются.



Предупреждение о поражении электрическим током! Опасно для жизни!

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.